

April 22, 2021

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



# AWEMainta

## SETAR CONSTRUYENDO TEleshop NOBO NA PALM BEACH



SETAR ta contento pa anuncia cu construccion a cuminsa na Teleshop Palm Beach. Esaki ta di cinco Teleshop cu SETAR ta bezig ta remodela den e concepto nobo pa por brinda su clientenan un experiencia digital y moderno.

Den e Teleshop lo tin un area di “touch & feel”, unda clientenan por experiencia y tambe wak lo ultimo den celular y acesorionan cu tin na benta.

Clientenan cu bishita e Teleshop por haci uzo di nos “Self-Service Kiosk” pa paga nan recibo of recarga un cuenta prepaid na un forma rapido of tuma asiento pa wordo atendi pa un di nos representantenan.

Den e Teleshop lo tin un area caminda clientenan por wak television confortablemente, mientras ta warda pa wordo atendi. Ademas lo tin sofa cu ta ekipa cu outlet pa recarga devices. Tur esaki y mas den un forma inovativo cu ta unico na Aruba.

E diseño nobo di SETAR su Teleshopnan ta refleha e naturalesa di nos isla y e simbolo di SETAR como nos compania nacional di telecomunicacion. Despues cu finalisa Teleshop Palm Beach, SETAR lo sigui cu Teleshop Seroe Blanco cu lo ta e ultimo Teleshop pa wordo renoba.

Asina aki SETAR ta sigui inverti den modernisa tur su Teleshopnan y aporta n’e desaroyo di nos pais dor di crea cuponan di trabou.



**INVEST  
SECURE**



*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*

You can focus on your business

If you leave your security protection up to us.

Call 582-7252 for a free presentation.

Email: [insec@setarnet.aw](mailto:insec@setarnet.aw)



**The #1 Payroll Software in the Caribbean**

- Easy to Use & Always Accurate
- Complete Integration of HRM & Payroll
- 24/7 Support from Local Specialists
- Best Value for Price
- All Types & All Sizes of Companies incl. Government



Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



# Marisol Lopez Tromp lo encabesa lista di MAS y Andin Bikker no a confirma ainda

Eleccion adelanta a bruha plan di tur partido cu ta bay participa den e proceso electoral cu lo tuma lugar dia 25 di juni proximo, caminda e decision di Prome Minister pa manda su Gobierno cas luna pasa, a pone cu eleccion a adelanta cu 3 luna.

Hopi inconveniencia esaki a crea caminda partidonan politico ya no tin mucho tempo pa busca candidatonan adecuado y capacita pa presenta un programa di gobernation cu lo por atende cu e asuntonan serio cu pais Aruba ta confrontando y loke ta pone cu tin partidonan cu ya no tin tempo pa ehecuta e plan cu nan tabatin pa drenta campaña cu esaki y hiba nan mensahe pa pueblo.

Tin varios partido cu ta confrontando problema serio pa logra forma un lista cu suficiente candidato manera tabata nan plan, pero awor ta muestra di lo bay entre lista dia 7 di mei proximo, c'un lista di candidato cu lo por ta masha limita mes.

Mey mey di tur esaki tabatin politiconan cu tabatin plannan grandi pa sea lanta nan propio partido pa bay eleccion cu esaki, pero e falta di tempo awor a pone cu esaki no por ser logra mas y mester a busca alternativa pa tog participa den eleccion.

Lisette Malmberg, kende recientemente a lansa su mes como politico, tabatin intencion di bin cu su propio partido cu e nomber "Transforma", pero debi cu fecha di eleccion a wordo adelanta, tabata dificil pa keda cla cu tur asunto legal p'e partido por a participa den eleccion.

E ora Lisette den acuerdo mutuo cu directiva di partido PPA, a dicidi di coopera cu otro y Liesette lo encabesa e lista di PPA Transforma caminda siman pasa el a haci presentacion oficial di e combinacion aki.

Ultimo eleccion na 2017 partido PPA a participa na eleccion tambe c'un lista combina cu partido di Candelario Booshi Wever, esta partido UPP.

Marisol Lopez Tromp pa hopi hende a wordo liga n'e partido Oranje, pero e desaroyonan entorno caida di Gobierno, a pone cu persona tambe busca otro alternativa, caminda AWEMainta ayera a wordo informa cu probablemente Marisol ta bay eleccion cu partido MAS.

Esaki no por a wordo confirma ainda, pero sin e hecho cu tin varios reunion ta tumando lugar y lo ta papiando cu varios persona den comunidad, varios profesional p'asina presenta un lista di candidato pa participa den eleccion.

AWEMainta a trata di confirma esaki, pero no por a haya confirmacion ni di banda di partido MAS of di e propio Marisol.

Mientrastanto tambe AWEMainta a ricibi informacion cu ainda e actual Minister di Husticia demisionario, Andin Bikker, ainda no a tuma un decision concreto si e lo bay riba lista di partido MEP of no. Den MEP e opinion ta mixto, unda tin grupo no kier Andin Bikker riba lista di MEP y otronan si.

Inicialmente tabatin indicacion cu e lo bandona politica, pero recientemente informacion a drenta cu e lo sigui den politica, pero cu esaki lo ta riba lista di MEP y cu lo tabatin deliberacionnan tumando lugar.

Cual t'e posicion cu e lo haya no ta conoci ya cu antes Bikker tabata lider di Democracia Real pero despues di a uni su mes na partido POR, e mester a tolera Otmar Oduber como lider y solamente a bira lider interino ora cu Oduber a dicidi di bandona politica.

Mucho dia Bikker no tin pa tuma un decision ya cu pa dia 7 di mei proximo, partidonan lo tin cu entrega nan lista di candidatonan na Consejo Electoral y tin dos siman pa su persona tuma un decision riba su futuro politico.

Fuera di Andin Bikker, kende a bandona partido POR, tambe tin indicacion cu su colega di partido POR, Delanire Maduro, tambe lo bay riba lista di MEP despues di a entrega su retiro como miembro di partido POR.





Pa rumornan cu ta brota for di propio seno di e partido

## Departamento di Prensa di Gobierno ta pidi rectificacion pa articulo relaciona cu Tibisay Lucena

Pa: Victor (Toko) Winklaar

AYERA mainta mi persona como Director di AWEMainta, a ricibi un mail di Departamento di Prensa di Gobierno, bou di e titular, 'rectificacion di articulo,' relaciona c'un articulo cu a sali publica relaciona cu Tibisay Lucena.

E ta bisa lo siguiente:

"Bon dia,

Den number di Gobierno di Aruba Departamento di Prensa ta exige pa AWEMainta rectifica e articulo na pagina 2: Di bishita di Tibisay Lucena di CNE di Venezuela na Aruba y lo reuni cu Prome Minister. Esaki no ta cuadra cu e berdad, NO tin niun bishita cu e sra. menciona."

Sinembargo ningun momento e titular ta muestra cu e persona aki 'lo reuni' cu Prome Minister pero Oficina di Prensa di Gobierno a lubida di pone 'lo A bishita' mientras cu e ante titular a muestra bon cla lo siguiente: 'Indicacion ainda no confirma.'

Na prome luga lo ta bon pa muestra cu e tipo di informacionnan aki ta saliendo na boshi for di propio seno di e partido geel, di hendenan cu lo ta disgusta cu e partido y cu e Gobierno, cual nos a yega di cataloga nan como asina yama 'whistle blowers' y cu ainda nos ta averiguando for di diferente canal si esaki enberdad a tuma lugar p'e ora confirma e publicacion cu nos a haci den e edicion di diaranson.

Na mes momento riba medionan social, Prome Minister mes a reacciona caba mustrandu entre otro: "locual e corant aki a publica awe, ta FALSO. Mi no a reuni cu sra. Lucena ni ningun otro oficial Venezolano. No ta mi custumber pa reacciona riba rumor, ni tampoco redashi den 'corant.' Pero na momento cu un corant ta purba atacha integridad di nos proceso di eleccion, e ta forsami haci locual cu no ta usual."

Ta derecho di tur ciudadano y tambe di Prome Minister demisionario, Evelyn Wever Croes, pa reacciona riba cualkier publicacion y den e caso di e persona Tibisay Luceno, nos a publica bon cla cu "den fin di siman, AWEMainta a ricibi INDICACION cu siman pasa, lo tabata di bishita na Aruba," y na mes momento a muestra a base di e informacion cu nos a ricibi relaciona cu esaki, nos a publica cu "tambe e rumornan tabata muestra cu Tibisay Lucena LO A REUNI cu Prome Minister demisionario."

Pues ningun caminda AWEMainta a publica cu esaki ta un hecho concreto, pero como cu ta traha di persona controversial cu tabata Presidente di CNE na Venezuela, caminda prensa internacional a considera e persona aki como e motor tras di triunfonan di Hugo

Indicacion ainda no confirma

### Di bishita di Tibisay Lucena di CNE di Venezuela na Aruba y lo a reuni cu Prome Minister

Tibisay Lucena ta Presidente di Consejo Nacional Electoral di Venezuela, kende a dirigi practicamente tur e eleccionnan cu a tuma lugae den ultimo añanan, caminda Nicolas Maduro a gana tur esakinan.

Un di e casonan mas cuestionabel y sospechoso cu Tibisay a bira conoci p'e, t'e hecho cu bou di su presidencia, un total di 49 mil mashin di votacion a kima den un incendio hopi



Chavez y Nicolas Maduro, sin duda e ta bira un asunto cu mester bon mas atencion na dje.

AWEMainta ta haciendo investigacion pa confirma si enberdad e persona aki tabata na Aruba, con el a yega Aruba ya cu no tin buelo commercial, pero e simpel sospecho cu e persona aki LO POR tabata na Aruba, e ta duna espacio pa speculacionnan.

Ta tratando a corto plazo pa introduci cambio den e Sistema di Votamento den e eleccion di dia 25 di juni proximo, cu ya caba tin hopi hende preocupa, principalmente pa motibo cu no por tin un argumento valido pa haci un cambio na e alturanan aki.

Ta bon pa mi persona como Director di AWEMainta muestra cu desde gabinete Wever Croes a keda huramenta, nunca Gobierno aki a busca un laso di cooperacion cu e medio aki, nunca a coopera pa duna e medio aki avisonan cu tin informacion pa henter comunidad.

Sinembargo ultimo tempo nos por a ripara cu debidamente AWEMainta ta wordo bon lesa tanto pa miembranan di Gobierno, esnan liga n'e Gobierno aki ya cu algun luna atras, fraccion di MEP tambe a dirigi un carta na mi persona, gradiciendo e interes cu AWEMainta lo tin pa formacion di e lista di e partido.

Prome Minister por desmenti tur e cosnan aki pa medio di un comunicado di prensa loke ya el a bisa riba social media cu e no sa haci esaki, pero un motibo valido pa rectificacion, nos no ta mira esaki.

Conociendo e tipo di politica cu ta wordo hiba aki na Aruba y den cual partido MEP semper a participa, un publicacion asina lo no mester ta un problema, ya cu na cantidad di ocasion a lansa insinuacionnan serio contra rivalnan politico, sin cu nan a carga e consecuencia di e insinuacionnan aki.



# Auto a dal contra un muraya di cas, a kibra e meter di awa y a bolter



**DIARANSON** pa mas o menos 3'or y mey di atardi, presencia di Polis y ambulance a wordo pidi cu urgencia den Bernhardstraat na San Nicolas, pa un auto cu a dal contra un muraya di cas y a bolter.

Na yegada e agentenan a bin compronde cu e chauffeur pa un motibo of otro a perde control, el a baha caminda dal contra un muraya di cas, kibra un pida y e meter di awa, despues a bolter dilanti entrada di un otro cas.

E habitantenan cu a scucha e zonido fuerte di e impacto a core sali pafo y a bin topa cu e auto gebolter den nan porta di cas y tambe den e impacto el a kibra un meter di awa. E chauffeur tabata levemente herida.

E agentenan n'e sitio a pidi pa presencia di W.E.B. a drecha e meter di awa kibra y tambe un takelwagen pa kita e auto for di riba caminda. Despues cu personal di ambulance a trata e chauffeur n'e sitio a transporte pa hospital.

Polis a sera e caminda y te den careda di 5'or y mey, el a wordo habri bek pa trafico.



# Lo no tin base di confiansa mas pa partido RED forma Gobierno cu MEP



Lider di partido RED, Ricardo Croes den un conferencia di prensa diamars ultimo, a baha pisa riba partido MEP relaciona cu e forma cu a trata e partido como partner di coalicion.

Entre otro sr. Ricardo Croes a muestra cu tin un relacion sumamente malo pa cu Minister demisionario Dangui Oduber, kende e ta acusa di t'esun cu no a respeta palabracionnan haci na momento di formula e acuerdo di gobernacion.

“Foei, foei, foei, Minister Dangui Oduber,” tabata expresionnan di e lider di RED relaciona cu loke a tuma lugar, caminda no a logra di pasa e leynan cu mester a haci cannabis medicinal posibel.

Ricardo Croes a muestra bon cla cu e tin cantidad di copia di intercambio di mensahe pa medio di whatsapp cu Minister Dangui Oduber pa loke t'e leynan cu Gobierno mester a presenta na Parlamento p'esakinan wordo aproba.

Nunca esaki a tuma lugar y p'e lider di RED esaki no solamente tabata un falta di respet pa loke t'e acuerdo di gobernacion cu a wordo acorda y firma na 2017 pa forma un Gobierno di coalicion pero esaki ta falta di confiansa demostra pa e politico di MEP pa cu su partnernan di coalicion.

Den un conferencia caminda ni Ricardo Croes y tampoco Minister demisionario Rudy Lampe a papia mucho riba e plannan di partido RED p'e proceso electoral di dia 25 di juni proximo, nan a atende mas tanto cu e asunto di cannabis medicinal caminda durante di deliberacionnan pa yega pa forma un Gobierno di coalicion,

a priminti y sigura partido RED cu nan lo sostene e ley aki loke no a resulta di t'e caso.

Na varios ocasion e lider di RED den declaracionnan na prensa a yega di lansa insinuacionnan serio den direccion di su partner di coalicion mencionando varios aspecto serio manera e abuso di friends and family den edificio di Cocolishi, avion cu a bin cu hopi placa y otro asunto hasta relaciona cu poeiro blanco, pero el a splica cu su persona como lider di RED, tabatin un compromiso serio cu pueblo di Aruba y lo no baha e Gobierno p'e asuntonan cu el a menciona.

Awor tog e Gobierno cu RED no kier a kibra, a kibra y awor ta muestra cu scuchando e declaracion y acusacionnan di Ricardo Croes na adres di Dangui Oduber, ta dificil pa mira cu lo por un base pa bolbe sinta hunto den un otro Gobierno di coalicion.

Por a destila for di e declaracionnan duna na prensa cu e mensahe di e lider di RED tabata pa sigura su votadornan cu no a cuestion cu e partido no a cumpli cu loke nan a priminti pueblo cu nan lo haci, pero ta otronan como partner di gobernacion, no a cumpli cu partido RED y tampoco cu pueblo di Aruba.

No solamente Ricardo tabatin problema cu Ministernan di e Gabinete, principalmente di partido MEP, pero den Parlamento tambe e tabatin hopi confrontacion cu coleganan Parlamentario cu tabata contra di henter e pensamiento pa aproba uso di cannabis medicinal y na varios ocasion e tabatin confrontacion cu e miembro di partido MRP, esta Edgard Vrolijk na varios ocasion durante reunionnan di Parlamento.



Minister Andin Bikker encuanto otorgamento di permiso pa casino

## No tin excepcion pa ningun casino bay limita operación, sino lo retracta permiso



Minister di Husticia mr. Andin Bikker, kende ta encarga cu asuntonan di casino, ta lamenta cu Parlamentario sr. Marlon Sneek a malinforma y crea un impresion comofisura cu Gobierno lo a otorga un permiso special pa un casino na un hotel: Tur casino-vergunning ta standard concipia pa Departamento di Asunto Huridico y den e permisonan ta para standard e tipo di weganan cu ta usual

den un casino, p.e. bankcraps, wega di carta, roulette, wheel of fortune, bingo of keno, y weganan special gekeur.

Gobierno no lo permiti pa ningun hotel cu tin permiso pa casino bay malusa un casino-vergunning y bay purba limita esaki na weganan di machin, ya cu esey lo no wordo considera un casino conforme e permisonan.



Aruba ta un destinacion turistico renombra cu ta competi cu otro destinacionan cu tin casino como un atraccion den hotel, y pues tin pa mantene un standard halto: Ora ta papia di casino, ta casino kiermen, no un 'gamehal' chikito.

Dus al contrario cu e impresion cu Parlamentario Sneek kier a crea, no ta existi ningun permiso special pa casino, tur casino vergunning ta standard traha dor di Departamento di Asunto Huridico conforme maneho y modelo estableci pa hopi aña caba, y Gobierno no lo permiti ningun vergunninghouder bay desvia di e naturalesa y e intencion tradicional di permiso pa habri casino. Sino lo por yega na retracta un permiso.

Ayer mainta Minister di Husticia Andin Bikker y Minister Glenbert Croes di Asunto Social y Labor a reuni cu representantenan di Sindicato FTA pa subraya cu Gobierno ta para banda di e clase trahador a base di maneho estableci pa hopi aña caba y no lo permiti pa ningun hotel cu tin permiso pa casino bay malusa un casino-vergunning: casino kiermen casino cu weganan tradicional, punto.

### OFFICE SPACE AVAILABLE FOR RENT

A quiet, lovely location on Margrietstraat  
Suitable for any Business.

**Interested?**

Please Call 5831400 for viewing



# Club Kibrahacha a clausura Curso di Digitalisacion exitoso

**DIASABRA** ultimo Club Kibrahacha a clausura e Curso di Digitalisacion pa 60+. Na luna di januari Club Kibrahacha a inicia cu e Curso di Digitalisacion. E curso tabatin un duracion di 11 siman. Na final di e curso a haci entrega di certificado na tur 20 participante.

E proposito di e iniciativa aki a cuminsa como idea pa yuda nos grandinan na Aruba cu ta desea di siña traha cu Internet, manda E-mail, haci uzo di Online Banking, wak recibo di telefon, coriente y awa online.

Nos enfoque ta primordialmente pa asisti nos grandinan unda cu tecnologia ta un reto. Alavez nos a duna guia na nos participan-tenan con pa maneha cu nan smartphone y tablet. Finalmente a clausura e curso cu tips importante di seguridad ora di haci uzo di tecnologia.

E Curso di Digitalisacion di Club Kibrahacha a ser duna den grupo chiquito.

E grupo di 20 participante a ser reparti den dos grupo di 10 persona.

Asina tambe por a duna asistencia y guia necesario na cada participante. Tecnologia ta un reto pa hopi hende na Aruba. P'esey tambe Club Kibrahacha ta organisa e Curso di Digitalisacion den grupo chiquito. E concepto aki ta dunando bon resultado.

E programa a ser dirigi y coordina pa Giannina Subaran. Den e programa Club Kibrahacha a haya sosten tambe di Kimberly Boekhoudt di Setar N.V., WEB Aruba N.V., Elmar N.V., y tambe Edward Erasmus.

Club Kibrahacha ta gradici tur cu a aporta voluntariamente n'e programa.

Club Kibrahacha su Curso di Digitalisacion a tuma lugar riba diasabra mainta na Club Kibrahacha. P'esanan cu ta interesa por tuma contacto cu Club Kibrahacha na telefon 582-8159 durante orario di oficina.





## Fresco Tur Dia





HABRI TUR DIA DI 6:00AM-6:00PM

YAMA NOS: 5821915
Guyabastraat #4  
Dakota



Varios agente policial promovi

# Promocion den Cuerpo Policial Aruba

**RECIENTEMENTE** na John F. Kennedy Education Center a tuma lugar un ceremonia chiquito pa promove agentenan policial pa nan siguiente rango y agentenan cu a cumpli 25 y 30 aña sirbiendo país Aruba.

Cumpliendo cu tur regla di Covid-19, 12 agente policial y 1 personal administrativo a hayanan decreto gubernamental for di man di Alto Comisario di Polis sra. Vanessa Tjon-Kock y Comisario sra. Irma Gordon.

*E siguiente agente policial cu a wordo promovi según rango:*

Di brigadier pa brigadier eerste klasse: S.A. Curiel y A.A.G. Vrolijk;

Di brigadier eerste klasse pa Hoofdagent:

L.A. Gumbs, I.D.P. Phelipa, L.J. Cruz Rosario y V.R. Halley;

Di hoofdagent eerste klasse pa Onderinspecteur: R.M. Heyliger y E. Baarh;

Di onderinspecteur pa Onderinspecteur eerste klasse: E.H. Barry, y E.H.C. Blom;

25 Aña sirbiendo país Aruba: Agente Policial R.M. Voz y sra. C. Jones Gumbs, personal administrativo

30 Aña sirbiendo país Aruba: E.L.M. Simileer.

Awor cada un di boso tin un responsabilidad mas pa carga, pero nos ta conciente cu nos tin agentenan educa, profesional y cu animo pa sigui duna servicio pa nos comunidad. Un pabien na nos coleganan cu a cumpli 25 y 30 aña den servicio. Un etapa largo den nan carrera policial nifica e amor y pasion cu nan tin pa sigui sirbi nos país! Masha pabien!





Minister Armando Rudy Lampe na SKOA:  
**“Mi no tin motibo pa rectifica  
 y mi no a inventa nada”**



DIAMARS Minister di partido RED Democrático Armando Rudy Lampe tabata presente den conferencia di e partido. E mandatario a papia di dos tema di cual uno tabata Cannabis y e exigencia di SKOA p’e rectifica su declaracion, algo cu el a bisa cu no tin base pa haci.

Hopi breve e mandatario a bay riba e tema di SKOA y rectificacion pidi pa motibo e ta kere cu nan demanda no tin base.

Su abogado a informa SKOA caba cu lo no tin rectificacion, pasobra no tin motibo p’esaki. “Loke cu mi a trece dilanti, tur hende por lesa e sentencia di Hues, mi no a inventa nada. Ta Hues a duna sentencia unda claramente e ta bisa cu trahadornan di SKOA a wordo tuma na trabou contra ley. Esey ta un sentencia di Hues.”

Den e relato financiero di SKOA, cu nan mesun palabranan, a pone cu nan no por cumpli cu nan obligacionnan fiscal na pais Aruba.

“Tampoco mi a inventa e palabranan aki y ta poni den nan relato anual, cu nan tin un debe miyonario cu pais Aruba. Tur hende por verifica loke mi a trece dilanti. Pa tal motibo mi no tin motibo pa rectifica.”

Tambe e mandatario a papia brevemente riba e tema di Cannabis, mirando cu diamars tabata e dia internacional n’e movecion pro Cannabis.

El a papia specialmente pa personanan di riba 60, kendenan ta sufrí di hopi dolor. Esaki ta haci cu hopi hende di e edad aki rond mundo ta uza Cannabis. Esaki ta pa suavisa nan dolornan, pero aki na Aruba e ta algo cu a wordo criminalisa. A pesar cu e ser humano tin derecho di escogencia.

“Un persona riba 60 aña cu uza Cannabis pa anda cu su dolornan, ta wordo considera un criminal. Lamentablemente aki na Aruba ainda no a mira luz di dia di e ley di descriminalizacion di Cannabis. Ainda si un hende grandi cu ta uza e mata aki pa alivia su dolornan, e ta wordo criminalisa.

P’esey RED a start e lucha pa caba cu e prohibicion y criminalisacion cu tin di Cannabis. E lucha lo continua”, Armando Rudy Lampe a garantisá.

*Notaris Helmeyer*

**EXECUTORIALE VERKOOP  
(AUCTION)**

Executieveiling in opdracht van de hypotheekverstrekker; openbare verkoop krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba van de volgende onroerende zaken:

1. Het recht van erfpacht tot 13-09-2076 op een perceel domeingrond, groot 785 m2, gelegen te Sabana Basora in Aruba, kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie G nummer 3340, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **“SABANA BASORA 29-A”**;  
 Inzetprijs: Afl. 220.000,00; Onderhandse biedingen mogelijk.

2. Een perceel eigendomsgrond, groot 203 m2, gelegen te Essoville in Aruba, zoals omschreven in Rooibrief nummer 2037 van 29-08-1944, met een daarop gebouwd betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als: **“AMAZONESTRAAT 3”**;  
 Inzetprijs: Afl. 100.000,00; Onderhandse biedingen mogelijk.

3. Het recht van erfpacht tot 27-08-2062 op een perceel domeingrond, groot 199 m2, gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 3454, met het daarop gebouwde twee-verdiepingen woonhuis, plaatselijk bekend als **“SERO PATRISHI 202”**;  
 Inzetprijs: Afl. 135.000,00; Onderhandse biedingen mogelijk.

4. Een perceel eigendomsgrond, gelegen te Tanki Leendert in Aruba, groot ongeveer 160 m2, nader omschreven in meetdocument SUA 1064/2006 de dato 03-10-2006, welk afkomstig is van het perceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 2976, groot ongeveer 21.515 m2, welk laatstgemeld perceel op haar beurt afkomstig is van het grotere perceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 2976, oorspronkelijk groot 26.316 m2, plaatselijk bekend als: **“SERO PATRISHI 172”**;  
 Inzetprijs: Afl. 123.000,00; Onderhandse biedingen mogelijk.

5. 1. Een perceel eigendomsgrond, groot 485m2, gelegen te Brasil in het vierde district van Aruba, welk perceel grond omschreven is in rooibrief nummer 3599 van 09--05-1953; en 2. Een perceel eigendomsgrond, groot 477m2, gelegen te Brasil in het vierde district van Aruba, welk perceel grond omschreven is in rooibrief nummer 3598 van 09-05-1953 met het op voormelde percelen gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als: **“BRAZIL 71”**.  
 Inzetprijs: Afl. 200.000,00; Onderhandse biedingen mogelijk.

De openbare verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

De openbare veiling vindt plaats op **26 mei 2021, om 10:00 uur** ten overstaan van notaris mr. C.M.A. Helmeyer, notaris in Aruba, in de veilingzaal van Surfside Marina (Dolphin Room) aan de L.G. Smith Boulevard 7 in Aruba.

**Let op:**

In het geval onderhandse bieding (nog) mogelijk is, kunnen potentiële kopers hun bieding(en) uitbrengen door het invullen van een door notariskantoor Helmeyer opgesteld biedformulier, met overlegging van een bankgarantie en geldig identiteitsbewijs. De bieding dient uiterlijk 14 dagen vóór datum van openbare veiling, schriftelijk en onvoorwaardelijk te worden ingeleverd op het kantoor van Notaris Helmeyer.

De veilingvoorwaarden zullen uiterlijk 8 dagen voor de verkoopdatum beschikbaar zijn op het kantoor van Notaris Helmeyer.

Voor aanvullende informatie over de veiling en/of juridische vragen kunt u contact met ons opnemen:

**Notariskantoor Helmeyer**

Schotlandstraat 38, Unit 2

Tel: 280-2020 Fax: 280-2028

veiling@notarishelmeyer.com / auction@notarishelmeyer.com

[www.notarishelmeyer.com](http://www.notarishelmeyer.com)



Partido AVP a presenta otro candidata nobo cu energia y vision:

# Maestra di scol Otami Thomasia kier yuda alivia e situacion dificil cu pueblo t'aden



DIAMARS anochi, a tuma lugar otro presentacion di un candidata nobo cu lo bay riba lista di partido AVP pa eleccion di dia 25 di juni proximo. Ta trata aki di Otami Thomasia, maestra di scol y cu 34 aña di edad, ta trahando pa algun aña caba den enseñansa na Xander Bogaert College.

Su decision pa drenta politica y duna un man na desaroyo general di e pais, a surgi despues di a mira tur locual nos isla y nos ciudadanonan ta pasando aden diaramente, no solamente dor di e pandemia di ultimo aña, pero tambe pa falta di un maneho adecua di un Gobierno cu no tin vision.

Otami Thomasia ta mustra cu el a sinti un necesidad grandi pa lanta para, halsa su voz y bisa TA BASTA! Otami: **“Aruba ta sclama pa ayudo y mi ta kere cu sigur mi persona lo por fungi pa duna un aporte pa logra un mihor bienestar pa nos pueblo.**

**Aruba mester di hendenan cu ta pone man na obra den e tempo dificil aki, cu kier yuda den e proceso di rescata un pais cu ta den crisis serio y mi persona ta sinti cu mi compromiso ta cu mi pueblo y p’e motibo aki tambe, mi a tuma e decision di drenta e arena politico y pa uni mi mes cu partido AVP.”**

Den pasado AVP ya a demostra cu semper e a hiba nos isla padilanti, a percura pa un desaroyo progresivo, caminda tur hende ta conta y esaki lo no ta prome biha cu AVP lo ta dilanti otro reto grandi asina aki y manera semper como partido, AVP semper a percura pa cumpli cu necesidadnan di pueblo.

E vision di AVP, e determinacion pa semper sirbi interes di pueblo, ta tur locual cu mi tambe a haci y semper mi ta haci’e cu amor, pasion y dedicacion.

Mi ta mayor, mi ta maestra, mi ta deportista, mi ta coach y na mes momento un “influencer”.

Awor den mi carera politico cu partido AVP, lo mi para pa igualdad den formacion social, den enseñansa y den desaroyo economico pero na mes momento nos lo busca tambe solucion practico pa duna deporte su balor berdadero, cual sigur lo aporta na bienestar di un desaroyo sano di y pa nos hubentud.

Ban uni y enfrenta e crisis aki como un pueblo Arubano uni bou di un gobernacion responsabel, manera semper partido AVP a duna pueblo,” Otami Thomasia a declara diamars anochi.

El a termina mustrand cu **“Otami’s on e mission with a vision.”**



Maneho di Minister Andin Bikker dunando su frutonan

# Cambio di ley pa proteha derecho di e muchanan despues di separacion

Mayornan mester firma un “Plan di Mayor” ora divorcia



**RECIENTEMENTE** Minister di Husticia, Siguridad y Integracion, mr. Andin Bikker a ricibi Presidente di e comision Voortgezet Ouderschop, esta Michella Steenvoorde-Lacle. E ultimo aki, hunto cu un grupo di experto di varios departamento di Gobierno y organisacionnan importante den cuida di muchanan, a uni den un comision pa traha riba un cambio di ley, conoci como e ‘Landsverordering Voorgezet Ouderschop en zorgvuldige scheidingen’.

E mandatario a laga institui e comision aki na aña 2020 en cuadro di e maneho di Gabinete Wever-Croes, den cual e ser humano ta central. A tuma e ley di Hulanda como ehempel a base di artiuulo 39 di Statuut, y a haci cambionan na dje, pa ta apto pa nos custumbenan na Aruba.

E punto di salida di e comision y p’e cambio den ley, specialmente den nos codigo civil, ta pa na momento cu mayornan divorcia, pa salvaguardia derecho di e mucha. P’esaki e yiu mester keda central y p’e proceso di divorcio no afecta e muchanan di ningun forma.

Di experiencia nos conoce cu un cantidad di tata, p.e., ta bira ausente den bida di e mucha despues di separacion of divorcio di e mama. Tin biaha pa falta di interes di e tata, pero tambe tin biaha pa insistencia di e mama cu no ta permiti e tata hunga un rol mas den bida di e mucha.

Den esaki Gobierno, hunto cu UNICEF y otro instancianan internacional ta di opinion cu un di e derechonan universal di e mucha ta pa por keda tin su mama y tata den su bida, no obstante divorcio.

Pa por yega na cambionan bon estructura, den cual tur partido ta involvi, a forma un comision den cual a conta cu participacion di Corte, di Censo Civil, di Sociale Zaken y sin lubida riba Voogdijraad. Den esey e comision a logra haci un ‘nulmeting’ di e situacion na Aruba. Y e conclusion ta cu na momento cu e mayornan separa of divorcia, nan mester cera un contract cu otro den forma di un plan di mayor.

Den e plan aki ta acorda adelanta e responsabilidad di cada mayor den

bida di e yiu, den forma di un contract formal. Eyden ta regla con ta comparti tempo, e gastonan di e yiu, studiamiento, cuida medico, etc. E punto di salida ta cu e mayornan e separa for di otro, pues no necesariamente esey ta conta p’e yiu, kende tin derecho pa keda cu su mama y su tata den su bida.

Na aña 2001 Aruba a ratifica e derechonan di mucha manera an-cra den UNICEF. Ta trata aki di 55 diferente articulo cu ta atende specialmente tur derecho universal di un mucha. Un di nan ta e derecho pa tin ambos mayor den su bida. Tin un realidad riba mesa, esta cu segun un investigacion di Voogdijraad, cu 70.3% di e casonan cu nan ta atende eyan ta pa alimentacion di muchanan. Mayoria caso ta di tatanan cu ta stop alimentacion di nan yiu y ta purba core pa nan responsabilidad financiero pa cu nan yiu. E comision ta convenci cu, e cambio den e ley y cu introduccion di nos codigo civil nobo, ta regla mayoria di e problemanan aki cu awor ta existi na momento cu mayornan separa of divorcia.

E ley ta pa proteccion di e mucha y percursa cu locual pasa cu e mayornan, no afecta nan derecho riba cria den un bida cu ambos mayor, cu responsabilidad comparti, cu e mesun derecho y teniendo e mucha central den e asunto.



Tema p'e Dia di Tera 2021

# Ta enfoca riba importancia di “Restaura nos Mundo”

MANERA ta conocí, anualmente mundo ta celebra Dia di Tera riba e fecha di 22 di april y pa conmemora esaki, tur aña United Nations ta escoge un tema pa concientisa riba e importancia di e conservacion di nos mama tera. E aña aki e tema ta: **“Restore Our Earth”**. Na Papiamentu esaki ta nifica: “Restaura Nos Mundo” cu tin como meta pa concentra riba procesonan natural, combina tecnologianan berde cu pesamentonan inovativo cu por restaura nos ecosistema mundial.

Di e manera aki e tema ta rechasa e nocion di mitigacion of adaptacion cu t'e unico forma pa adresa e cambio climatico. E ta depende cada ser humano pa restaura nos mundo, pa motibo cu no solamente e ta un preocupacion y un responsabilidad di nos, pero alabez e aspecto primordial ta cu nos ta biba riba dje.

Nos tin mester tin un tera saludabel pa apoya nos trabounan, cual den caso di Santa Rosa, nos tin e necesidad di tin un mundo fertil, medionan di bida, salud, supervivencia y felicidad. Un planeta sano no ta un opcion, pero mas bien un necesidad. Mas di 20.000.000 persona den 192 pais ta participa awor den e diferente actividad anual relaciona cu “Dia di Tera”.

Esaki ta haci cu Dia di Tera a bira e celebracion civico di mas grandi di mundo. Awe nos ta extende un invitacion na bo persona pa ta parti di e Dia di Tera y yuda promove e accion climatico den henter mundo.

Enfretando e crisis di Covid-19, sistema nan virtual a bira un manera pa por a conecta diferente comunidad cu otro, debi cu no por reuni den un forma personal mas. Apesar cu e Crisis Climatico y Covid-19 a presenta desafionan importante, e circunstancia nan di awe ta uni nos mas fuerte cu nunca. Na momento cu bo plania pa educa un comunidad lo ta bon pa encurasha tur persona, pa contribui cu practica nan, cual ta mas significativo y apropia pa hunto aporta n'e mesun causa.

Tin un cantidad di plataforma digital manera Zoom, Skype, Google Hangout, Youtube, y esun mas grandi ta Facebook Live, cu sigur ta aporta cu eventonan digitalisa pa asegura cu e mensahe y concientizacion ta yega na un grupo grandi di usuario.

Asina por tuma nota cu eventonan digital tin e mesun objetividad y resultado cu reunion nan personal. E ta dunabo oportunidad tambe pa ahusta e logistica y asina adapte mihor posibel n'e habilidad y necesidad di bo audiecia. Na honor di e tema oficial di e aña aki 2021, cual ta “Restaura nos Mundo” ta bon pa educa e comunidad, especialmente e generacion benidero y alabez genera oportunidad nan pa hiba un futuro mas saludabel y sostenibel.

For di alfabetisacion climatico, agricultura generativo y reforestacion te cu contaminacion dor di plastic por reanuda e desafio y obhetivo nan pa restaura nos mundo. Ta wordo menciona algun punto hopi cu por yuda den educacion di un comunidad relaciona cu e temanan aki.

Informa; comunidad riba e problemanan ambiental local y con e cambio climatico por afecta region, pais y mundo complete promove; balor y comportacionan participativo cu por mehora e degradacion ambiental y e cambio nan climatico. Ta hopi importante pa empodera bo comunidad cu participacionnan civico necesario pa tuma medidanan pa yuda combati e cambio climatico







## Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP): **Tremendo noticia cu AAA ta bay inicia cu e proyecto Gateway 2030 cu lo crea mas di 200 cupo di trabou directo**

**RECIENTEMENTE** Aruba Aitport Authority (AAA) a anuncia cu e Proyecto Gateway 2030 ta bay continua. Mey-mey di un pandemia, caminda ta trahando incansablemente pa domina e virus y poco poco yega na un grado di normalidad bek cu nos tur ta desea, noticianan asina ta loke nos kier tende of lesa di nan.

Proyecto Gateway 2030 ta trata di un inversion di 140 milyon dolar cu lo crea mas di 200 cupo di trabou directo. Ademas e proyecto aki sigur ta aporta grandemente n'e calidad di turismo cu nos kier ofrece nos bishitantenan.

Ta trata di un proyecto hopi importante cu lo bay atende cu limitacionnan di capacidad cu Aeropuerto Internacional Reina Beatrix tin y cu lo tene cuenta cu e experiencia cu nos kier brinda nos bishitantenan.

Na mes momento AAA lo keda enfoca riba e parti di sostenibilidad. Segun AAA dor di Covid nan a para cu e proyecto na

2020 y a cuminsa pensa na ki manera lo bay y lo por ehecuta e Proyecto ambicioso aki. No obstante e pandemia nan a dicidi di continua cu e inversion y ehecucion di Gateway 2030.

Fase 1A di Gateway 2030 ta consisti entre otro di construccion di un sala di ekipahe, implementacion di un sistema nobo pa atende cu ekipahe y ampliacion di e sala di facturacion di Merca. Sigur mi ta aplaudi e decision di ehecuta e fase aki 100% local cu e meta pa apoya nos economia, segun Shailiny Tromp-Lee.

100% local kiermen cu e companianan Albo Aruba NV, Bohama Aruba NV, Arubaanse Wegenbouw Maatschappij (AWM), Croon Caribe y CHS Technical Contracting and Trading Company N.V. hunto bou di e nomber ABC Project Venture lo bay ehecuta e Proyecto aki.

Despues di e accion di retiro di personal di AAA mey-mey di e pandemia, tog e decision aki ta un manera pa AAA drecha su imagen den pueblo. Banda cu nan ta manda un señal positivo nan ta aporta grandemente na recuperacion di nos economia, brindando un rosea grandi n'e 5 companianan di construccion menciona, cu na nan turno lo bay haci uzo di subcontratista y otro negoshinan.

Shailiny Tromp-Lee ta spera di curason cu na tur momento ta percura pa nos hendenan local t'e promenan yama pa haya trabou y cu e control debido ta keda realisa pa preveni ilegalidad y cheap labor. Principalmente cerca e subcontratistanan. Pues un bes mas Tromp-Lee kier felicita AAA pa tuma e decision di sigui cu e proyecto aki y pa a brinda nos un noticia alentador memey di e pandemia. Proyectonan asina ta loke ta bay aporta na recuperacion di nos economia mas liher.

## Famoso DJ Alex Sensation a transmiti den forma bibo for di Aruba



CU cooperacion tecnico di Elite Productions Aruba, recientemente Aruba a ricibi un promocion impagabel cu un transmision riba youtube di e Dj Alex Sensation. Sensation ta un figura conoci internacionalmente pa su programanan radial rond Merca y Puerto Rico. Tambe e ta conoci como DJ na conciertoan internacional y a canta cu artistanan manera Luis

Fonsi, Ozuna, Jeon y otroan. Desde cu e pandemia a cuminsa Alex Sensation tur diasabra tin un programa riba youtube unda e ta mix un variedad grandi di musica.

E programa ta hiba e nomber 'Party de Cuarentena'. Mirando cu hopi lugar rond mundo ainda no ta permiti pa hende fiesta, Alex ta trece e fiesta na nan cas.

Diasabra ultimo e 'Party de Cuarentena' tabata bibo for di nos dushi isla Aruba. Den e balcon luhoso di The Ritz Carlton Hotel Aruba cu un bista unico durante bahada di solo e dj a entretene miles di persona rond mundo cu a sigi e transmision.

Constantemente Alex tabata menciona nos isla Aruba cu ta un promocion hopi bon pa nos isla durante aproximadamente 5 ora di transmision.

Na banda di e programa aki Alex a percura pa bishita diferente parti turistico di nos isla y a comparti esaki riba su rednan social cu tambe a haya un alcance grandi mundialmente.

Hunto cu Alex Sensation tambe tabata na Aruba e artista/influencer Brazil 21. Brazil tin mas di 3 milyon siguido riba Tik Tok y ta conoci pa e.o su exito hunto cu e artista Bulin. Comosifuera cu ture promocion aki no tabata suficiente Alex Sensation a transmiti su

programa radial tambe for di Aruba dialuna mainta. E programa aki tin un sintonia hopi grandi tanto na New York (Mega 97.9), Miami (El Zol 106.7), Puerto Rico (Play 96), Los Angeles (Mega 96.3) y riba e app La Musica App.

Aruba sigur mester ta contento di por a haya un cobertura internacional cu lo yuda cu e recuperacion turistico pa nos isla.

Un danki na The Ritz Carlton Aruba p'e hospitalidad y Elite Productions & Entertainment cu a percura p'e set up tecnico cu efectonan di luz, ekipo di sonido, diferente camera y systema di streaming.



# Recordando George Andres Viguier un gran musico, mentor y trompetista, kende a haci Aruba su di dos cas

Pa: Stanley Dabian



George Andres Viguier un trompetista hopi keri na Aruba a bay laga nos. Viguier, ta un fam di origen Frances y ta di su tata. George a nace na Buenos Aires, Argentina dia 16 di october 1928 y el a muri riba 14 di april 2021 na edad di 91 aña. Number di su tata ta Jorge Viguier y su mama Nora Agnes Viguier Sterlin. George a nace den centro di ciudad. Y despues nan a move pa diferente lugar di Argentina. E ultimo lugar tabata Olibos, e ta un districto pafo di un ciudad, specialmente uno residencial di Buenos Aires.

George tin dos ruman muher. E t'e di tres di su rumannan, kiemen e t'esun mas jong. Nunca George a casa. E di: "M'a casa, pero pafo di misa, ha ha ha si boso a compronde. E novianan tabata mas bien, amiga." Su tata tabata un violinista den su hubentud.

Segun George, e bida artistico no ta ningun rumbo, ni cambio den bida. George ta George aki manera e ta y tabata, unda cu e bay.

Bay lesa y toca bon, pone atencion, no molestia ningun hende y keda keto.

## E bida artistico

Di chikito caba, nan tabata hib'e den e Plum Plaza den e tempo ey riba diadomingo. Eynan tabatin semper un banda municipal, cu George tabata gusta. Ya e tempo ey caba musica tabata den su sanger. E kier a dedica su mes na otro profesion di comercio, pero semper George tabata gusta e bandanan, anto e tabata mira y scucha nan y su tata a must'r'e tur e instrumentonan cu tabatin.

Djei padilanti, semper George a gusta musica y di chikito e regalonan di cumpleaños tabata un instrumento, un harmonica of un clarinet di hunga. Despues George a bay n'e profesornan di trompet.

Un di e profesornan di trompet ainda ta na bida. E ta biba na Canada y e ta amigo di su colega Oscar Serrano. George a cuminsa skirbi algun areglito pa amigo- y bisiñanan. Nan tabata toca mas bien musica di Dixie Land y asina George a sigui studia. El a bay e tempo ey cerca e profesor cu awor ta na Canada. Despues el a studia mas seriamente cu e prome trompetista di e orkestra Nacional di Buenos Aires. Y e tabata toca tambe den e otro lugar y teatronan clasico.

Kende tabata un masha bon profesor y el a yuda George cumpra su prome trompet cu a

remplasa un 'corneta' bieu cu e tabatin. George a sigui asina y cu su amigonan el a forma un orkestra chikito y nan tabata bay toca pa fiesta di cumpleaños y cosnan asina gratuitamente. Y specialmente musica di Dixie Land y algun otro cancion.

## Desaroyo musical

George a bay cerca Bernardo Barbara, e cabayero cu sigur ainda ta na bida na Canada. Despues el a bay studia trompet cu e prome trompetista di Teatro Colon di Buenos Aires. El a yega di toca na Teatro Colon cu un grupo acompañando un Americano di color, un famoso cantante, pero tabata bibando na Francia. E no por corda su number.

George tabata toca den 'nightclub' cu 21 aña di edad hunto cu un cabayero di Uruguay, kende tabata chauffeur di careda y a muri den un desgracia. E tabata masha bon cabayero y bon musico. E tabata tambe violinista y conductor.

Den un 'nichtclub' nan tabata tocando cerca di cas, anto George tabata bay y bin anochi cu bais. Esaki tabata su prome trabou profesional cu musiconan profesional.

## E parti Internacional

George a toca cu bandanan y cu e orkestanan. El a toca cu un grupo hopi conoci y masha bon gusta y asina el a bay Argentina, Chile, Colombia, Uruguay y hopi lugar mas. Na Colombia e doño di e 'nightclub' tabata kier pa George keda, pasobra no solamente e tabata trompetista, sino e tabata un tiki 'payasito'. Nan tabata gusta su manera di haci cosnan pret cu hende y e tabata un atraccion. Despues su mama a bira malo y su ruman muher a pidie pa bolbe. George a toca na Argentina den varios lugar. No tabatin ensayo, si bo sa lesa musica, djis toca. Despues el a bolbe bek Aruba pa biba y el a toca cu gruponan local tambe y despues cu Oscar Serrano. Semper George tin recuerdonan bon di Aruba.

## Experiencia musical na Aruba

E prome banda tabata un grupo cu George a forma pa e famoso cantante di Calypso Lord Boxoe. George a trece dos alumno di dje, nan a pasa riba e musica, e areglo tabata hopi dificil. Sin miedo nan a toca fantastico. Boxoe a canta e mihor Roadmarch y Calypso.

Lord Boxoe tabata hopi simpatico, hopi bon hende y e tabata asina contento cu e banda, cu preparacion y di ensayo hunto cu George y e

pianista.

Sr. Provence, kende ta tata di Rose-Marie a pidi George pa bay duna les na 'Scol di Musica Rufo Wever'. George a haya esey fantastico, anto George a cuminsa desde e tempo ey di meneer Provence dunando les.

Riba diadomingo cu e dos prome barconan grandi di turista, esta Sta. Paula y Sta. Rosa, tabata na Aruba, George y otro musiconan tabata haya invitacion pa toca p'e pasaheronan di e barconan aki. Anto tabatin un steelband tambe ta toca. George a tende cu aki tin un mucha homber cu kier p'e ta toca un tiki trompet, pasobra el a mira con George tabata toca den e show asin'ey. Si, jong y cu hopi gusto para na banda. E tabata Franklin Granadillo.

## Presentacion cu gruponan musical

'La Nueva Fuerza' di Vicente Kelly a trata George hopi bon. El a toca den 'La Nueva Fuerza' di 1983 te cu aña 1994. E tabata hopi contento hustamente, pasobra el a toca hunto cu Franklin Granadillo, un gran musico. Despues George a toca cu 'Papito y su Doble Sabor'. E banda aki tambe a zona bon cayente.

Ora cu George a toca cu e hendenan aki, e tabata sinti felicidad. E profesionalnan aki a trece hopi alegria p'e hendenan di Aruba y George a biaha varios biaha cu nan.

## Un sugerencia pa futuro generacion

George ta sugeri p'e musico bira un profesional bon studia y p'e conoce su instrumento hopi bon. Ademas bo mester tin talento, si bo no tin talento ta mas mihor cu bo bay den musica pa amateur y djis toca bo guitarra pa fiestanan den famia. Awor si bo ta bay den direccion profesional, mihor bo studia musica cu dedicacion y si siña lesa musica.

George mes no a studia manera mester ta. E tabata studia si, pero e por a studia mas mihor. P.e., e por a studia harmonia, pero George no ta areglita. E ta un simpel tocado di trompet. E ta stima musica. Y tabata hopi stima pa su alumnonan.

Director, staf y personal di Departamento di Cultura Aruba ta expresa nos palabra di profundo condolencia na henter famia di e gran musico George Andres Viguier, musico, amigo y tur esnan cu a conoce. Cu George sosega na paz den Reino di Señor.





I said, "Oh, that I had the wings of a dove!  
I would fly away and be at Peace"  
Psalm 55:6

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



**Hoyming Chow**  
Mihor conoci como "Chow"  
\*05-01-1950 – †19-04-2021

Esposa: Margarita Chow  
Yiunan: Rosita y Jorge Yong  
† Armando Chow y viuda Jenny Wu  
Mario Chow

Nieto: Jorgito Yong  
Nieta: Cathy Yong  
Cosuegro: Orlando & Sixta Yong  
Tanta: Rosa Wong  
Swa: Chi Fung  
Demas famia: Xu Yen Wu y Kenrick Quandus y yiu  
Cathy Wu y famia  
Diana y Felipe Morejon na Florida

Primonan: Martin Law  
Julio Chiong Sen  
Luis Chang  
Chiok, Siu Fung, Stefanie y Sergio Lou  
Antonio Lou y famia  
Sergio Chow y famia  
Noel Chow

Sobрино: Josephine y Fred van Ammers - Chang  
Janette y Julio Kock - Chang

Ihanan: Carolina Loo,  
Catarina y esposo Carmelo Scasciccio  
Libio Loo  
John y esposa Alexandra Loo


Comadre: Maria Loo  
Sonia Mac Kencie

Copadre: Jose Fernando y famia  
Amigo(a)nan: Peter Yeung, Louk y famia  
David Gonzales y famia  
Erwin y Josmar Maduro  
Glenda y Luis Richardson-Kelly  
Lei  
Etalina y Careen Laclé  
Franklin Richardson y famia  
Chuang Xin-Xie y famia  
Mike Koolman y famia  
Alex van der Werf y famia  
Allan Manrique y famia

Tur amistadesnan y famia di Nicaragua


Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 24 di april 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason. Nos ta anuncia fayecimento di  
nos casa, tata y welo stima:



**Crispo M. Dirksz**  
Mihor conoci como "Mai"  
\*18-01-1946 -†16-04-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemiseega.  
E ta hibaminaawatrankil,  
Pa mi bolbeñaaforsa".  
Salmo: 23

Nos ta anunciafayecimento di:





**Francisco Antonie Winterdaal**  
Mihorconocicomo: "Fanchi"  
\*07-07-1957 - †12-04-2021

Acto di entierro lo wordoanunciadespues.

# Awe Corte di Prome Instancia tin algun caso interesante pa trata

| Horario | Sospechoso          | Acto Castigabel   |
|---------|---------------------|---|
| 08.30   | C.E.D.              | D. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 29 di november 2018.   |
| 09.00   | M.A.                | A. ta wordo acusa di posesion di hennep riba 24 di maart 2020.  |
| 09.30   | J.C.V. (casa cu) G. | V. ta wordo acusa di destruccion intencional di un auto riba 10 di februari 2019.   |
| 10.00   | A.L.K. (casa cu) E. | K. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona riba 8 di februari 2019.  |
| 10.30   | L.D.                | D. ta wordo acusa di a carga un machete y di tabata bao influencia riba caminda publico riba 22 di februari 2020.   |
| 11.00   | D.N.J.L.            | L. ta wordo acusa di a heling di chips di casino den e periodo di 15 pa 16 di december 2018 y di a menaza cuater hende cu morto riba 16 di december 2018 dor di bisa nan (entre otro): "Ya mi tin bosonan tur riba film, un pa un boso lo bay haya un bala".<br>E ta wordo acusa di a destrui bentanan di un pick-up riba 20 di november 2018.  |
| 11.30   | J.M.D.              | D. ta wordo acusa di a maltrata dos persona cu arma riba 12 di februari 2020 dor di dal nan varios biaha cu un biga.  |
| 14.00   | E.N.W.              | Pro forma. W. ta wordo acusa di a viola un persona riba 25 di oktober 2020. E ta wordo acusa di a dal e persona varios biaha cu un arma y di a dal e varios biaha cu mokete na su cara y su curpa y di a menazele cu violacion y morto riba 25 di oktober 2020.   |
| 14.00   | J.P.T.G.C.          | Pro forma. C. ta wordo acusa di ladroncia di un auto riba prome di januari 2021 y di heling di un auto den e periodo di prome pa 2 di januari 2021. Tambe di a maltrata un persona den e periodo menciona y hinke cu un cuchio y di a maltrata un otro persona y di a menaza nan cu morto. Alavez e ta wordo acusa di ladroncia di un auto den e periodo di 23 di december 2020 te 2 di januari 2021 y di destruccion di celular di un persona den e periodo di 2 pa 3 di januari 2021. |
| 14.00   | Q.A.H.R.            | Pro forma. R. ta wordo acusa di posesion di un of mas arma di candela y balanan riba 3 di januari 2021  |
| 14.00   | L.L.M.              | Pro forma. M. ta wordo acusa di a intencionalmente tuma bida di un persona riba 31 di december 2020, dor di hinke cu un cuchio den pecho.   |





## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Laga tur loka ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur bunita.  
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



**Hubert E. Semeleer**

Mihor conocir como "Bert"  
\*12-09-1958 - †15-04-2021

Na number di su

Esposa: Fidia Semeleer-Aragon Rios

Yiunan: Wilbert Semeleer y Julia Dörfler  
Umberto Semeleer y Romy Schoorlemmer

Mama: †Reineta Tromp

Tata: †Andries Semeleer

Rumannan:

Reynaldo y Martha Semeleer-Galan y famia

Edwin y Juliana Semeleer-Figaroa y famia

Glenda y Alberto Gei-Semeleer y famia

†Harlod Semeleer

Hortencia y Dismas Croes-Semeleer y famia

Glody y Secundino Tromp-Semeleer y famia

Anchie Semeleer y famia

Thelma Thiel-Semeleer y famia

Su Ihanan: Maria Daniela Morena

Jermin Dijkhoff

Suegra(o)nan: Marceliano y †Maria Aragon Rios

Sobрино(a)nan:

Viani, Thayrin, Rayson & Rayslenne Semeleer

†Kenny, Mary-Lene, Julwina Semeleer

Tico & Erwin Gei

Jairo, Jason, Jo-Anne Croes

Theolindo, Yeritza Tromp

Jean-paul Hernandez, Rozanne, Melanie & Jonathan Thiel

Jerminha, Jermin Dijkhoff, Stephanie & Efigenio Thiel.

Sua y cuña: Oberto, Leila, Libardo, Elvira, Nodillia,  
Aida, Carmela, Camilo Aragon

Mescos cu tanta: Mercedes Moreno-Rios

Primo i Prima nan especialmente Chrispina Kelly cu a  
jude ten a ultimo, bon bisiña van Loon, ex-colega nan di  
Elmar N.V. I amigonan i demas Famia nan: Semeleer,  
Aragon, Tromp, Figaroa, Gei, Croes, Thiel, Dijkhoff, Kelly.  
Un danki na tur e dokter i Specialista nan i especial-  
mente Dr. Hertogen cu atende cu hopi cariño te na  
ultimo.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 23  
di April 2021 na misa St. Anna na Noord for di 2or pa 4or  
di atardi. E resto mortal di nos defunto stima lo reposa  
den misa, despues saliendo pa santana catolico na  
Noord.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

With deep sympathy but in accordance with Gods Will  
we announce the passing away of our beloved wife,  
mother, aunt, mother-in-law, cousin & dear friend:



**Mrs. Susan Ann Booij-Jones**

Better known as: Sue, Susana, Jones  
June 4th, 1945 (Portsmouth, England) – April 17th, 2021  
(Oranjestad, Aruba)

Husband: Frank A.J. Booij

Children: Samantha and Daniel Lippert-Booij  
Jason Booij and Carol Joiner

Parents: †Gladys and †Kenneth Jones

Brother: †Stephen Jones

Cousin: Susan Bloom and family

Mother and Father-in-law:

†Andreas and †Carmen Booij-Hieroms

Relatives in Aruba:

†John and Diet Booij-Staring and family

Lola and †Mario Croes-Booij and family

Lidia and Theo Heuvelmans-Booij and family

Jane and Chenco Yarzagaray-Booij and family

Frieda and Gerald Himmelreich-Booij and family

Judith and Raymond Williams-Booij and family

Joan and †Jossy Lacle-Booij and family

Nieces, Nephews, and Cousins too numerous to mention.

Close Friends:

Margaret Yrausquin, Jessica Franken, †Karey Schuit, Andre and

Mitzy Schouten, Sandi Tenace (New York), Liz Parks (New York),

Kathy Poradzisz (Chicago), Jerry Francis (Hollywood, FL),

Amedee Lacle, Mili Hendriquez-Vos, Lourdes Garcia, Osvaldo

Aldana, Peter and Joke van der Laan (Netherlands), Horst and

Anna Jochum (Germany), Nora and Dirk Kerstens (Netherlands)

Other Relatives:

†Daisy McGee (England)

Judy and Gino Ingratta and family (Canada)

†Janice and Fern Veneziale and family (Canada)

Mary and Joe Lippert and family (Wisconsin)

Remaining Family Members:

Booij, Bloom, Richards, Georgiou, Bailey, Hieroms, Gomez, Diaz,

Barrios, Koolman, Nicolaas, Alders, Martijn, Marchena

All her ex-employees of B.J. Holding N.V.

Our apologies if due to our grief we accidentally forgot to  
mention any family and friend's names.

Farewell ceremony will take place on Friday April 23, 2021 from  
2 to 4 p.m., followed by the act of cremation.

Those we love don't go away; they walk beside us every day...

## St. Maarten a pidi despena: Knops a habri kranchi di plaka di nobo pa Sint Maarten



*Promé minister Silveria Jacobs*

PHILIPSBURG—Un karta ku Presidente di  
Parlamento di Sint Maarten, Rolando Brison, a  
manda pa Sekretario di Estado Raymond Knops  
a pone e mandatario Hulandes pasa man na su  
kurason i pordoná Sint Maarten pe karta ku nan  
a manda Nashonnan Uni kalifikando Hulanda  
komo pais rasista i kolonialista.

Despues di a lesa e karta el a anunsiá reanudashon  
di asistensia finansiero pa Sint Maarten.

Den deklarashon ku Knops a hasi ne diario The  
Daily Herald ayera, el a indiká ku e karta ta  
satisfaktorio Konseho di Minister Hulandes i por  
sigi manda plaka.

Djabierne awor Konseho di Minister di Hulanda  
lo reuni riba kontenido di e karta.

Knops a wanta un suma i 39 mion florin ku  
tabata reservá pa fortalecé e posishon di kèsh  
di gobiernu i nan a bai di akuerdo pa aprobá e  
programa COHO.

Parlamento di Sint Maarten a debati riba e karta  
siman pasá i tabatin poko Parlamentario ku tabatin  
kritika brabu kontra e karta di ku via Presidente di  
Parlamento a bay pa Knops.

E karta ta bisa ku gobiernu di Sint Maarten ta di  
akuerdo ku e ruta ku ta hibando ku COHO i no  
tin nada malu di bisa kontra un órgano di Reforma  
manera Hulanda a disidi dia 22 di desember aña pasá.

## Caso di atraco cu detencion

WILLEMSTAD - Diárasan 21 di april 2021  
alrededor di 09.45'or, Central di Polis  
a ricibí informacion cu tin un atraco  
tumando lugar na un toko riba Ronde  
Klipweg.

Mesora a dirigí un unidad policial n'e sitio  
y na nan yegada a topa cu tres hòmben  
saliendo for di e toko.

Polis a mester a usa su arma  
reglamentario pa para e hòmbenan aki

y un di e sospechosonan a ricibí herida  
di bala na su pia robes. N'e sitio Polis a  
detené e tres hòmbenan sospechoso:

**D.P.S. di 46 aña di edad; G.A.G. di 31  
aña di edad; N.J.S.O. di 17 aña di edad,  
tur tres nacé na Còrsou.**

Ambulance a transportá e sospechoso  
heridá pa Departamento di Emergencia  
di C.M.C. y tambe a transportá e dama

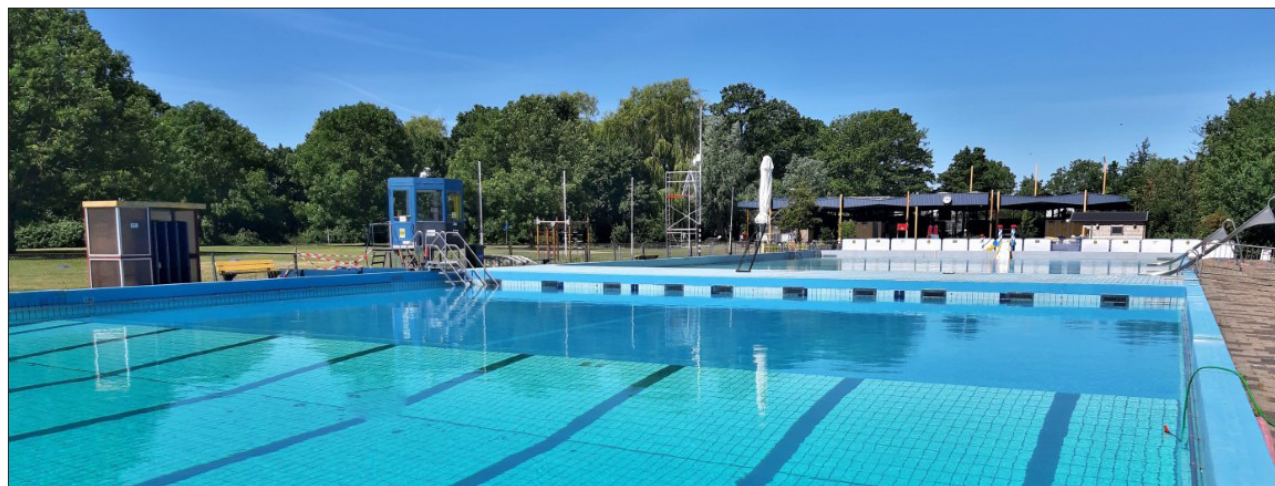
casá di doño di e toko kende a keda  
maltratá pa un di e sospechosonan.

Continuando cu e investigacion parti  
patras di e toko, Polis a haña y confiscá  
placa cash, boter di bebida alcohólico y  
sigaria cu e hòmbenan a bay cu ne for di  
e toko y tambe un arma di candela.

A presentá e trio dilanti un Fiscal auxiliar  
kende a ordená nan encarcelamento  
pendiente di mas investigacion.



# Doño di negoshi di pisina a gana kaso di belasting kontra Inspektor



....pisina ta bon negoshi.....

WILLEMSTAD - Tin un dicho ku ta bisa "...un bon areglo ta mihó ku un bon pelea...." pero tin biaha sin situashonnan den bida ku un siudadano mester bai gera pa haña rason di su banda i e lugá adekado pa esei ta Korte di Hustisia.

Loke ta tuma lugá den sala di Korte t'e reflekhon mas verídiko kiko ta pasa den komunidat i ta un berdadero registro di bida kotidiano den nos pais.

Un kaso asina a pasa poko dia pasá ora ku un siudadano ku su negoshi ta pa eksplotá pisina den forma komersial a hañ'é den un diferencia di opinion ku Inspektor di Belasting.

E pisina tabata den un NV, pero na aña 2016 den luna di ougustus ku ta oktavo luna di aña fiskal, ela konvertí e NV den un BV silensiosamente.

Den su aangifte di Inkomstenbelasting el a konta e ganashi ku el a hasi den e promé 8 lunanan di e aña i sobrá ela registrá den su BV.

Sinembargo Inspektor a dal e ku un aanslag di winstbelasting riba henter aña. E kabayero a aktua di moda sivilisá i a bai buska rason serka Hues i 'voilà': Hues a duné rason!

Korte no a haña ku e komersiante a uza e ganashi dje kuater lunanan pa uzo personal.

Belasting a kobr'é belasting riba un entrada di Naf. 138.023 riba aña 2018 riba kual e mester a paga Inkomstenbelasting, prima sosial i seguro mediko.

Ora el a reklamá, Inspektor a pone su reklamo un banda. E kabayero a bai Korte i luna pasá e tabatin su dia den Korte.

**Einan el a protesta pasobra el a haña ku Inspektor a kobr'é ganashi riba un entrada muchu haltu.**

El a pidi pa baha e suma riba kual e mester paga belasting ku NAF 54.314 pero Inspektor a ninga.

Hues a hasi loke e Inspektor mester a hasi pero a faya di hasi i a orden'é pa proba loke e ke kobra e empresario.

Komo ku e Inspektor no por a proba ku e empresario a hasi mas ganashi ku el raportá, el a pèrdè e kaso.

Por lo tantu Hues a dikta ku Inspektor di Belasting por kobr'é prima riba e suma di NAF 83.709 ku ta e resultado finansiero korekto dje negoshi di pisina.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu un curason kibra, pero agradecido na tur locual ela  
nifica pa nos. Nos ta anuncia fayecimento di nos  
estimada mama, wela, ruman y tanta:



**Sra. vda. Reina R. Matos-Webb**  
\*07-12-1952 - †16-04-2021

Na number di su:

Mayornan: †Fransico y †Cecilia Webb-Paesch

Esposo: †Hector Matos

Yiu stima: Richinell Matos

Yiu di criansa stima: Maria Matos y Clement Lampe

Unico nieto stima: Rishayron (Shai) Matos

Mescos cu nietonan: Jordan, Jermain, Aryenn, Arthur

Rumannan: Ambrosio Webb y familia

Sra. vda. Filomena Perez y familia

Emiliano Webb y familia

Ignacio Webb y familia

Martin Webb y familia

Thomas Webb y familia

Maria Webb y familia

Mario Webb y familia

Luciano Webb y familia

Violeta Webb y familia

†Luis Kelly

†Magdalena Krozendijk y familia

Yiunan di criansa: †Julio Matos

Oscar Matos

Su team di softball stima Kudawecha Red Skin

Sobrinonan y sobrinanan.

Swa y cuñanan na Aruba y Sto. Domingo.

Primo y primanan, comer y compernan.

Su unico iha stima: Elvira Perez.

Amiganan y amigonan cu a stimé.

Demás familia: Webb, Matos, Perez, Tromp, Paesch, Kelly,

krozendijk, Gonzalez, Lampe, Faro, Geerman, Wever, Willems,

Rombley, Chirino, de Cuba, Boekhoudt, Gomez, Pontilius,

Britten, Melendez, Cannegieter.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 24 di  
April 2021 na Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana  
Catolico na Noord.

For di 1'or te cu 4'or nos defunto stima lo ta reposa den Misa  
Santa Anna na Noord.

Disculpa nos si den nos tristesa nos a lubida un of otro familia.  
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason,  
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



**Sra. Eloisa E. van Wilgen**  
Mihor conoci como "Luchi"  
\*17-09-1932 - †12-04-2021

Na number di su:

Yiunan:

Ella Yarzagaray & familie

Everine Dirksz & familie

Bergilio Dirksz & familie

Dorothy Yoshinaka & familie

Eduard Dirksz

Ludwig Dirksz & familie

Maria Koppenol & familie

Jose Dirksz & familie

Jacqueline van Wilgen & familie

Rumannan:

†Texiana & Eugenne Sussenback van Wilgen & familie

†Johnny van Wilgen & familie

†Sophia & Carlito Werleman - Russel & familie

Henk & Carmen Russel & familie

Hugo Geerman & Nerida & familie

Omelia Geerman & familie

†Omar Geerman & familie

Hubert & Gerda Giel & familie

Demás familia:

Van Wilgen, Dirksz, Yarzagaray, Yoshinaka, Koppenol,

Pirez, Rodriguez,

Sint Hill, Werleman, Geerman, Giel, Russel

Ta invita pa acto di condolencia y entierro cual lo tuma  
lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 22 di April 2021  
di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana  
Catolico na Playa.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun  
familia of conocir.

Pa motibo di e situacion actual di Covid-19 y reglanan  
stipula pa DVG, nos ta pidi pa mantene distancia social,  
No brasa, No sunchi tampoco duna man.



## DANKBETUIGING

Wij danken iedereen voor de overweldigende belangstelling in de vorm kaarten, telefoontjes, lieve berichten en bloemen en al het medeleven dat wij mochten ontvangen na het plotseling overlijden van onze lieve moeder en oma



Ivonne Klammer-Kemmink

Een warmer en mooier afscheid van onze lieve moeder en oma hadden we ons niet kunnen wensen.

De leegte blijft moeilijk te aanvaarden, maar zoveel betrokkenheid verzacht het verdriet en vergroot de moed om verder te gaan.

We houden van haar en het is een troost te weten dat deze gevoelens door velen worden gedeeld.

Masha danki di curazon,

Janine, Mendelize & David, Myron en Harold de Koning

Mon Plaisir, april 2021



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontranacamina ta bunita  
Laga tur locual cu mi lagaatraskedabunita y  
Lagaesakinan termina den tur buniteza.

Cu enorme tristeza y profundo den noscurason y  
agradecido pa tur loke el a haci pa nos, nos ta anuncia  
fayecimento inespera di nosruman y omo stima:



Jorgen Augustin Velasquez

\*05-05-1958 - †02-04-2021

Mayornan den felismemoria: Vicente y Catharina  
Velasquez-Riderstap

Na nomber di su:

Rumannan: †Maria Velasquez y yunan  
Yolanda, Dolfi Franken-Velasquez y yunan  
Tico Velasquez y yunan  
Reineta Velasquez y yunan  
Luis Velasquez  
Ruman di criansa: Estelita Lopez y yiu  
Mescos cu ruman: Aileen Snijders y famia

Bon bisiñanan y conocirnan, sobrino y sobrinanan,  
ihanan comer y compernan, primo y primanan, tur su  
bon amigo y amiganan y tur sucoleganan di Windcreek  
Casino cu a stime

Demas famia: Velasquez, Riderstap, Franken, Maduro,  
Gomez, Tromp, Lopez, atos, Toromeza, Snijders, Trimon,  
Kemp, Adamus, Smolders, Palm, Quandt, Odor, Wolter,  
Rojer, Wolf, Bermudez

Disculpanossi den tristeza nos por a lubida un of mas  
nomber di famia.

Acto di entierio lo tumalugardiahuebs 22 di april 2021  
namisa Pro Catedral San Francisco di 2'or pa 4'or di  
atardi, despues lo Sali pa Santana catolicon Playa.  
Masha danki pa boso manifesto.

## Exigencia di admision (toelatingseisen) na Colegio Arubano, di MAVO 4 pa HAVO 4

RECIENTEMENTE a sali un comunicado tocante e exigencianan di admision na HAVO 4 di Colegio Arubano p'e alumnonan di MAVO 4. Eroneamente a informa cu exigencianan ta mas estricto. Esaki no t'e caso. E exigencianan di admision ta igual n'esan di aña pasa. A indica cu no lo admiti alumno sin 8 pa Wiskunde. Esaki no ta cuadra! Loke si t'e caso ta cu pa un alumno scoge Wiskunde B, mester tin 8 pa Wiskunde na MAVO.

Sin Wiskunde B ainda e alumno por scoge un perfil cu e materianan cu nan a gradua cu nan na MAVO. Pues, no t'asina cu ta limita e alumnonan den nan escogencia. E insinuacion cu e alumnonan lo por trata e materia di Wiskunde den un siman tampoco ta cuadra. Di otro banda, e sugerencia pa organisa un curso di Wiskunde den vakantie ta hopi bon. Nos tambe ta para tras di esaki y hasta a haya acuerdo pa

haci esaki, pero debi n'e situacion financiero di e isla, no ta posibel pa financia dicho curso.

Tin pregunta tocante e perfilnan cu Colegio Arubano ta ofrece. E alumnonan cu ta cumpli cu e exigencianan di admision por scoge e mesun materianan cu nan tabatin na MAVO.

Nos ta guia e alumnonan cu ta bin di MAVO cu e medionan cu nos tin. Nos ta conta cu mentor special pa e alumnonan aki. Banda di esaki, nos kier ofrece les extra di guia, pero desafortunadamente nos no tin ni ora, ni docente p'esaki.

Ta duel nos hopi cu a surgi un inkietud. Contrario n'e pensamiento reinante, Colegio Arubano semper ta cla pa ricibi alumno procedente di MAVO.

Si ainda tin cierto inkietud, rectorado y directiva semper ta disponibel pa contesta tur pregunta, segun Directiva y Rectorado di Colegio Arubano.

## Asina tin repartishon di herensia, tin problema

WILLEMSTAD - No ta tur problema ta di karakter violencia fisico, hopi biaha nan ta di karakter sivil ku mester resolvé di manera sivilisá.

I ta p'esei nos pais tin Korte di Hustisia ku ta resolvé kasonan penal, pero kasonan sivil tambe manera d'esun riba repartishon di herensia.

Dia 4 di mei proksimo e tribunal sivil di nos Korte Komun di Hustisia mester interveni den un kaso asina kaminda un dje partinan ku a toka e suerte di hereda un kas di su difuntu, mester deklará si e por of ta dispuesto di komparti parti dje balor dje kas ku e otro herederonan dje difuntu kasá.

Dia 4 di mei tantu e viuda komo e herederonan lo tin di kontestá ún pregunta di Hues: Si e herederonan keda ku e kas, si nan a dispuesto di duna e viuda su parti di balor dje kas. E herederonan no a duna kontesta riba e

pregunta aki na notario si manera ku awor ta surgi e otro pregunta: Si akaso e viuda haña e kas komo herensia, e lo ta dispuesto pa paga e herederonan e diferencia ku ta toka nan. E herederonan a informá apoderado dje viuda kaba ku nan no ta interesá den interkambio di dokumento dilanti Hues i ke pa Hues mes tuma un desishon mesora den su veredikto. E señora no tin nodi di paga abogado, pasobra for di 5 aña pasá e tin un decreto ministerial ku ta duné e privilegio di por prosesá gratis.

E herensia ta un kas ku tereno propio sin tene na cuenta sobrá dje herensia dje difuntu. E trio di heredero por haña e kas pa 175.000 florin for di kual nan lo mester duna e viuda 40.000 florin.

E viuda a ekspresá su deseo pa é heredá e kas den kual kaso e ta dispuesto di paga e yunan dje difuntu un suma di 135.000 florin, o sea mesun kondishon ku e tres yunan lo a haña e kas.





## E unico corant GRATIS



### Abona awo

Manda un e-mail na:

**Noticia@awemainta.com**

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

---

### Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



---

### Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

---

AWEMainta completamente

# DIGITAL



# BONERIANO®

EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djarason 21 april 2021 | Preis: \$0,60

## ABUSU DI KUNUKERO

Ines a selebrá su 86 aniversario



Ayera Ines Martis-Thodé a selebrá su 86 aniversario den un ambiente familiar debí na COVID-19. Riba foto Oma Ines ta bria ku su yu hòmbler mas grandi, su nieta, bisanieta i tuma nietu. Famia ta bira grandi. Famia ta deseá Oma Ines hopi aña mas den nan kompania. Pues sinku generashon di Piet (defuntu) i Ines Martis.

Fundashon  
Mariadal i AFBW  
a start ku  
negosiashon di  
CAO 2022 – 2024

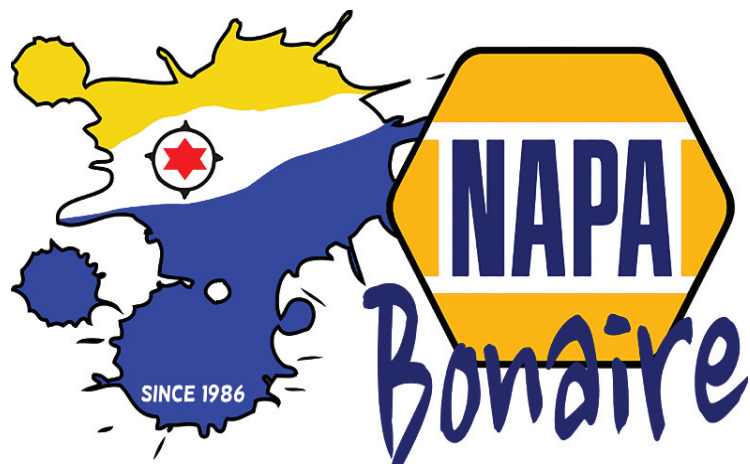
‘Akuerdo di  
Kralendijk’  
entregá na  
minister

 **CHANGAN**



[www.dabboussimotors.com](http://www.dabboussimotors.com)

 /dabboussimotors



◆ Travertine stones  
◆ Bathroom accessoires  
◆ Adhesive  
◆ Tools  
◆ Mosaic

**TILES**  
**9.99** USD pm<sup>2</sup>

**GARTISH** #1 on the island!  
TEGELWERK BONAIRE N.V.

Kaya Bongo 8 | Tel: 717-8707  
f gartishbon | Like our page to stay updated!

**ONLY THIS WEEK | 15 -50% DISCOUNTS**

Ready for  
your next  
job?



For new great job opportunities,  
send us a WhatsApp message!

(+599) 785 3011 

Or apply online: [career.tempobonaire.com](http://career.tempobonaire.com)



*Rinconero bibá den Suffisant*

# Doei Molina a fayesé ku 95 aña

KRALENDIJK -- Doeï Molina di Rincon a fayesé na edat di 95 aña e dianan ku a pasa. Anke bibá mayoría di su bida na Kòrsou, Doeï semper a keda ku amor pa su isla i su bario. E tabata tur aña den pasado un bishitante fiel di 'Dia di Rincon'.

Agustin Egidio Molina a nase dia 18 di ougùstùs 1995 den e bario Rincon. El a konta den e programa Herensia ku Rincon tabata hopi atrasá den e tempu ei, pero despues situashon a kambia. El a lanta hopi na nan kunuku. Lanta mainta tempran pa duna bestia awa i kuminda, tambe warda para den tempu ku planta maishi.

Doeï a lanta den un famia di nuebe yu: shete hòmer i dos muhé, Dona i Farah. El a konta: "Bida tabata pisá. Kunuku tabata tur kos. Despues di kaba di seis klas na skol di Rincon nan a manda mi Brakkeput, pero mi a keda solamente tres luna. Mi tata a saka mi pa yuda ku trabou pa generá plaka. E tempu ku mi tabata den Brakkeput tabatin mas mucha di Rincon. Mi ta kòrda por ehèmpel Cidro Bernabela, Boeboei Trinidad i Papachi Balentin." Bèk na Boneiru Doeï a bai wenkel pa siña komo karpinté. Despues el a regresá Kòrsou serka su rumannan ku tabata biba

aya.

"Mi a traha den un tienda di komestibel di famia Flores na Otrobanda. Mi a keda dos aña eina, pa despues bai Shell, na unda m'a haña trabou komo matros riba botonan di e kompania."

Na aña 1944 Doeï a haña su mes den servisio militar obligatorio. El a sigui su entrenamentu na e kampamentu di Suffisant. Despues a mand'é Boneiru, na unda el a bai tene vigilansia na plantashi Guatemala. Ei tabatin un grupo di aleman hudiu."

Mientrastantu Segundo Guera Mundial a terminá i Doeï a bai bèk



*Agustin Egidio (Doei) Molina  
1925 - 2021 (†)*

Shell, na unda el a traha te na momentu di pen-shun. Doeï a sobrebibí su es-

posa si a muri ku 95 aña. Semper bai ku su kitara, tokando i kantando.

## Street Colors Bonaire no ta para ketu

KRALENDIJK—Djadumingu último, e kònteinernan di Crossfit Flamingo Gym a haña un kara nobo. Artista Kenneth Letsoin, ku tabata di bishita na Boneiru, huntu ku e coachnan

di Street Colors Bonaire; Loes Hak, Judmar Emerenciana, Ghislaine Monte i Robert Kramp a traha duru pa transformá e kònteinernan den un eksploshon di koló i energia. Usuarionan

di e gym sigur lo eksperiensia esaki na un manera positivo. Street Colors Bonaire ta un proyekto di Fundashon Plataforma

Kultural i a bira posibel dor di sosten finansiero di 'Fonds 21', 'Fonds voor Cultuurparticipatie' i Entidad Públiko Boneiru. Pa

mas information: [www.streetcolorsbonaire.com](http://www.streetcolorsbonaire.com), instagram @streetcolorsbonaire Fotocredit ta di Kenny Ranking.



## 'Akuerdo di Kralendijk' entregá na minister

KRALENDIJK – Resientemente Diálogo Sentral Boneiru a entregá e rapòrt titulá 'Akuerdo di Kralendijk', na minister di Asuntunan Sosial i Empleo, Wouter Koolmees.

Ta trata di un akuerdo ku sosten amplio entre dunadónan di trabou, sindikatonan, Kámara di

Komèrsio i Entidad Públiko Boneiru.

Temanan prinsipal den e akuerdo aki ta kombatiementu di pobresa, redukshon di gastu, mehorashon di forsa di kompra i maneho ku ta sostené esakinan.

Segun Diálogo Sentral, partidonan a yega na palabrashonnan riba un

programa di sinku aña den kua, banda di otro medidanan, oumentu di e suèldu mínimo legal ku 40 porshento ta un di e pilánan mas importante. Entidad Públiko Boneiru ta comprometé su mes pa kaminda esei ta posibel baha gastunan.

Ta trata di un pakete di

medidanan koherente, di kua un parti ta kai bou di responsabilidad di Gobièrnu Sentral.

A formulá e akuerdo a base di e karta pa Parlamento tokante e norma pa siguridat di eksistensia di 8 di yùli 2020, ku tabata tópiko di kombersashon riba 25 di novèmber 2020

entre Diálogo Sentral i sekretario di estado di SZW e tempu ei. Ku aprobashon di e mandatario hulandes a forma un grupo di trabou pa logra e akuerdo.

Diálogo Sentral ta ekspresá e deseo ku e minister lo kue e akuerdo tene duru i tradusí esaki den maneho.



# Fundashon Mariadal i AFBW a start ku negosiashon di CAO 2022 – 2024

KRALENDIJK -- Direktiva di Fundashon Mariadal (F.M.) i Federashon General di Trahadónan di Boneiru (A.F.B.W.) a kuminsá ku e proseso pa bai negoshá un CAO nobo pa e trahadónan di e fundashon aki. E CAO aktual (2019 – 2021) lo kaduká na desèmber 2021.

AFBW konhuntamente ku su direktiva i su shopstewardnan a manda un karta pa F.M. pa asina

aki por a kuminsá ku e apertura.

Dia 27 yanüari 2021 tabatin e promé reunion pa apertura pa un CAO nobo (2022 – 2024), di parti AFBW a trese i pidi pa traha un CAO den konsepto nobo. F.M. a honra e petishon aki.

Konhuntamente ku shopstewardnan i ku miembronan di direktiva di AFBW, departamentu F.M. a kuminsá bòrda esaki ku e salida di e CAO

2011 -2012 ku a dura te ku 2018.

Motibu ku a hasi e petishon aki ta e tantísimo reklamo nan ku a haña den transkurso di añanan di diferente miembronan riba e CAO 2019 – 2021.

AFBW ke kana e kaminda di e negosiashon aki ku miembronan. Pa e motibu aki siman pasa tabata tin tres (3) anochi di informashon via e sistema virtual digital Zoom.

Mirando ku pa moti-

bunan di e situashon di Co-vid 19, ta imposibel pa por yama un reunion general ku tur e miembronan di e departamentu di F.M.

Siman pasa dia diesinku (15) di april a entrega e CAO den konsepto na Fundashon Mariadal.

AFBW kier a gradisí un i tur ku a partisipá den promé fase aki, pa por sigui ku e negosiashon di e CAO nobo aki.

Direktiva i shopste-

wardnan AFBW / F.M. ku hopi entusiasmo i positivismismo ta mira riba un negosiashon ku lo ta na beneficio di e klase trahadó di Fundashon Mariadal, ku ta hasiendo un gran trabou den e temporadanan difísil ku nos ta bibando aden ku e epidemia di Co-vid 19.

“Huntu nos lo logra esaki, “Den Union Tin Forsa”, direktiva i shopstewardnan AFBW / F.M. ta trese dilanti.

*Diálogo Sentral ta proponé*

## Suèldu mínimo struktural di 1350 dòler pa luna

KRALENDIJK – E suèldu mínimo legal mester bira struktural 1350 dòler pa luna. Esaki mester ta e kaso entrante 1 di yanüari 2025. Diálogo Sentral di Boneiru kier e oumentu sosodé den fase, kuminsan-

do ku un oumento entrante 1 di yanüari 2022 di 950 na 1050 dòler pa luna. Pa 1 di yanüari 2025 esaki mester bira struktural 1350 dòler pa luna.

Un oumentu struktural di mas di 40 porshento.

Asina tin pará den e “Akuerdo di Kralendijk”, ku partidonan den e Diálogo Sentral a firma resientemente. E siman akí a entregá e dokumento akí na minister di Asuntunan Sosial i Empleo, Wouter Koolmees.

*4 aña*

E ‘Akuerdo di Kralendijk’ ta un akuerdo amplio tokante yudansa mínimo di gobièrnu, suèldu mínimo, kompensashon pa yu, kompensashon di desempleo, i redukshon di gastu pa siudadano- i kompanianan.

A yega momentu pa bin ku un trayekto konkreto di mas aña pa yega na un suèldu mínimo legal i ayudo finansiero di gobièrnu mas aseptabel, segun e konsulta tripartit di sindikato, mundu empresarial i gobièrnu. Diálogo Sentral ta skohe pa un trayekto di introdukshon di un nivel di eksistensia aseptabel den fase, ku ta dura kasi kuater aña.

Esaki pa motibu ku un oumento den un solo tiru no solamente ta polítikamente irealístiko, pero kisas te asta desastroso pa partinan importante di nos ekonomia

Entrante 2022 lo mester wak si e trayekto di e embergadura ta realisabel ainda. Si aktividatnan, no opstante Corona, desaroyá positivo, por aselerá un ke otro, na opinion di e kon-

sulta tripartit. Banda di esei e ehkushon ta kana paralelo ku redukshon di gastu di parti di e gobièrnan. Esaki ta na promé lugá responsabilidat di Gobièrnu Sentral i gobièrnu lokal.

*Struktural*

Entrante 1 di yanüari 2021 e suèldu mínimo pa lei ta 950 dòler pa luna, a base di un siman di trabou di 40 ora. Ofishalmente ta trata di un suèldu mínimo bruto pa ora. Na Hulanda Oropeo ta ekspresá e suèldu mínimo legal den un suma mensual, a base di “durashon normal di labor” den e sektor industrial òf empresa konserní. De práktika e ta varia di 36 te 40 ora. Pa e motibu akí tambe e suèldu mínimo pa ora ta varia entre e sektor-

nan. Pa Boneiru Diálogo Sentral ta deseá pues pa hisa e suèldu mínimo entrante 1 di yanüari 2022 ku 10 porshento na 1050 dòler, inkluso eventual indeksashon. E deseo ta pa entrante 1 di yanüari 2025 esaki bira struktural 1350 dòler pa luna.

Sifranan COVID-19 | Bonaire

20/04/21

|  |   |   |
|--|---|---|
| <div>Positivo</div> <div>+2</div> <div>Total: 1524</div> | <div>Aktivo</div> <div>-00</div> <div>Total: 51</div> | <div>Negativo</div> <div>6398</div>   |
| <div>Di tèst</div> <div>+21</div> <div>Total: 7922</div> | <div>Fayesé</div> <div>+0</div> <div>Total: 15</div>  | <div>Den hospital na</div> <div>Boneiru: 5</div> <div>Aruba: 1</div> <div>Colombia: 1</div> |

Mas informashon:

Gobièrnu di Boneiru

www.bonairecrisis.com

Liña di informashon virüs di corona:

0800 0800

(grátis)

Esaki ta un mensahe di Entidat Públiko Boneiru



# ABUSU DI KUNUKERO

KRALENDIJK -- Kunukeronan ku ta kria kabritu i karné mester soportá hopi abusu. Kachónan ku tin doño ta drenta nan kunuku pa mata nan bestianan di krio ku nan mester lucha duru pa mantené. Si no ta kachó, ta hende ta hòrta nan bestianan.

Djaluna último dos kachó a drenta kunuku di Kili Francees na Montaña i a mata un kabritu i un lamchi di karné. Kili

a logra likidá un di e kachónan.

Kili i su esposa Malva Francees tin hopi año kaba ta biba trankil na nan kunuku sin ningun problema.

Nan ta kria tantu kabritu komo karné. E área ei ta birando hopi popular serka kanadónan. Nan no tin problema ku esaki, pero sí ku e echo ku diferente di e kanadónan makamba ta bin kana ku nan kachó sin ku e



animalnan aki ta na liña.

Konsekuentemente tin di e kachónan ku ta kore tras di kabritu di kunukeronan den e besindario ei. Tin biaha asta ataká nan.

Djaluna mainta Kili a sinti moveshon den su kunuku. El a bai averiguá i a ripará ku dos kachó tabata den su kunuku, atakando su bestianan. El a logra mata un di nan, pero e otro, un kachó koló pretu, a logra kore bai sali fo'i su ku-

nuku.

Kili i su esposa ta fadá ku e situashon aki. Regularmente nan ta señalá kachó den nan kunuku òf den besindario. No e so, sino tambe mas kunukero den e área ei, a pèrdè kabritu, ataká pa kachó.

Tin un kunukero ku den pasado a pone bòrchi di atvertensia pa spanta e kanadónan ku ta bini ku kachó i asta subi su terreno habrí. El a pone ku si nan subi su kunuku nan mester tene cuenta ku ta un 'shooting area'.

Kili ta kombensí ku e kachónan ku ta mata su bestianan tin doño. No ta kachó di mondi. Esun mes ku el a tira ántayera tin banchi. Esun ku a kore bai, a move direkshon di e bario Republik. Pero tin indikashon ku kachónan di Sabadeco tambe ta move den e region aki.

Un kunukero ku tambe konstantemente ta bira víktima di kachó ku ta ataká su karnénan ta Rudy Jacobs. E tin añanan kaba ta roga pa atenshon pa su problema. Ta kachó ku tin doño ta masakrá su karnénan kada pasa tempu.







Ayera den e kolumna aki m'a skirbi di 'strange people', hende straño, basá riba un seri di storia kòrtiku ku Henk Klomp (I) a yega di skirbi den Amigoe den añanan setenta. Papiando di 'strange people', un par di aña pasá riba un djasabra m'a pasa oranan largu ku mi úniko nietu Maynard. Nunka promé mi no a dediká tantu ora asina na e mener aki, ku e tempu ei tabatin kuater aña di edat. Yu di Franklin jr. i Guoretti. Un 'strange kid'.

\*\*\*

Nos a kore rönt hasi diferente pida kos. E tabata sa bon ku e siguiente dia tabata 'Dia di Tata' i el a bisa mi ku mester kumpra regalu pa su tata. Di mes m'a bira puntr'é ku si e tin sèn i ta ki regalu asina e ta kere ku mester kumpra pa su tata. Su kontesta: "Un saté ku batata mes ta bon."

\*\*\*

Ku mi santu pasenshi m'a trata na splik'é ku saté ku batata no ta e regalu di mas ideal pa 'Dia di Tata'. E ta kontestá: "Awèl un pan ku tuna di Subway anto." Finalmente, despues diskushon, m'a kumpra un memory stick pa e regalá su tata. Su reakshon: "Kiko mi tata ta bai hasi ku e ko'i?"

\*\*\*

Na sierto momentu m'a kore pasa den mesun kaya. Esaki a kapta su atenshon i e ta komentá: "Mira un kos aki kabayero, ta na unda nos ta bai? Nos a pasa den e kaya aki kaba. Dia di Tata e aña ei mi dos yu hòmbenan Franklin i Danielson a bishitá mi na kas. Sebel, mi yu muhé, so tabata falta. Maynard a regalá su tata e regalu. Un memory stick na lugá di saté ku batata òf pan ku tuna di Subway."

\*\*\*

Skirbiendo na e momentu aki di saté ku batata, mi ta kòrda riba e platonan di saté ku batata di ántes. Segun mi na Zeezicht tabata e promé lugá kaminda tabata bende saté ku batata prepará estilo chines pa e preis di, kere òf laga, 1 florin. Bo por a kumpra e saté (di porko) so tambe pa un yotin i e batata plain tambe pa un yotin. Dushi tempu bieu....

\*\*\*



## KOS P'AWE



Pa: Franklin Antoin Jr

E-mail: [fantoin@gmail.com](mailto:fantoin@gmail.com) / Tel. +599 9 5262819

## NEW MEXICO (2)

Siendo dos dia ta bai na New Mexico, kos a kuminsá pinta bon ku nos por sali rumbo pa Kòrsou. Nos a hasi e chekeonan final i prepará plan di buelo pa asina nos sali 4'or di mardugá, ora lokal di Kòrsou.

Den tardesita nos a hasi e último preparashonnan i informá Kòrsou di e ora di salida. Ami ku Ramed i John Schipper a dal un komé i despues nos a drenta hotèl bèk pa bai sosegá e kurpa pa lanta bèk mardugá pa bai air-

port.

Siendo den hotèl kontinuantemente bo por skucha sirena di ambulans ta zona abou entre di e edifisio haltunan einan. Notisianan na televishon anochi tur anochi ta pasa notisianan di gobièrnu i e pais den su totalidat. Loke tabata resaltá hopi tabata e kasonan di krimen ku ta tuma lugá i e lucha kontra narkótika.

**KLM a pèrdè kuater motor**  
Despues di basta buelta riba

kama, mi a bai plat i a spièrta bèk mitar di dos pa nos a bai aeropuerto pa move. Uniko kos ku tabatin nos ainda poko pendiente, tabata e volkan ku tabata aktivo den e area aki.

Dor di su elevashon, e aeropuerto ta haltu i hopi seru den su serkania. Bo por a wak e huma di as di e volkan aki basta bisto for di e aeropuerto. E as ta algu hopi malu pa motornan di avion.

Asina den pasado un avion di KLM, Boeing 747, a yega di pasa den e as aki i a pèrdè tur su kuater motornan. E insidente aki a tuma dia 15 di desèmber na aña 1989, buelo KL 867.

E avion aki a sali for di Amsterdam ku destino aeropuerto Internashonal di Narita na Tokyo. Na momentu ku e avion a drenta den e as volkániko, esaki a pèrdè tur su kuater motornan i a hañé ta hasi un aterisahe di emergencia na aeropuerto internashonal di Anchorage na Alaska.

Dia di e aksidente aki e avion tabatin solamente 6 luna den servisio di KLM. E as aki tabata kubrí entre nubianan diki i tabata

prosidente di Mount Redoubt, kual volkan a eksplotá e dia promé. Despues di basta intento di start e motornan bèk esaki a logra i asina e avion a rekobrá su motornan bèk i evitá un aksidente ku por tabatin konsekuensianan fatal.

**Volkan**

Ku e insidente di KLM aki den mente, tabata opvio ku bo no ta tuma ningun rísiko tampoko. Otro buelonan tambe ku mester a sali tambe tabata hopi pendiente riba e moveshonnan di e as di e volkan.

Al final nos a yega na avion, yena kombustibel i tabata alrededor di 4'or di mardugá, ora di Kòrsou ku nos a logra haña outorisashon pa sali.

E mekánikonan ku tabata enkargá ku e avion na Mexico a yuda nos ku e último korekshonnan ku mester a hasi pa asina na final nos por a despedí di nan i hala kita.

Ora un avion sali for di tipo di chekeonan asina aki, bo tin ku ta hopi mas atento riba e parti di kontrolá delaster un pida kos, promé ku bo pone bo firma den e buki ku bo ta aseptá e avion i ku tur kos ta bon.

Tin hopi kos ku bo por kontrolá na tera, pero asina tambe tin algun kos ku ta durante buelo lo bo haña bo kuné. Pa e problema nan aki, ku presentá durante buelo, tin proseduranan di kompania i fabrikante ku bo mester usa di un forma sistemátiko pa yega na e parti di konfirmá e situashon ku a presentá i alabes e buki mes ta duna bo e guia nesesario pa bo por sigui bula dependiente kon grave e sistema ku a faya ta.



**PJ-DAA wardando as di volkan pasa pa nos por sali.**



**Un bista den kòkpet di PJ-DAA di DAE durante buelo pa kas.**



**Foto saká pa Roger Cannegieter na Kòrsou di nos yegada. Akinan nos a hasi e 'low pass' komo símbolo di bonbiní bèk na kas. Por mira e kolónan nobo di DAE, bou di maneho di Nelson Ramis.**



### 'Low pass'

Mi a laga Ramed bula e buelo siendo ku mi tabata enkargá ku e parti di komunikashon ku toren. Asina ei mi ta sinti ku mi tin un mihó bista riba e progreso i komportashon di e avion.

Si tin algu ku ta sinti straño, e ko-piloto mes ta bisa bo òf durante buelo bo ta tene e stür un ratu pa hasi algun maniobra pa wak.

Nos a bula pasando riba Cancun, Cayman Island, Jamaica i pa al final pasa riba Aruba pa sigui bai baha na Kòrsou.

Nos tabata programá pa yega 7'or di mainta i tabata tòg un yegada partikular pa kompania komo ku ta e promé avion Fokker 100 di DAE ku a haña e kolónan nobo.

Na nos yegada na Kòrsou nos a pidi pa hasi un 'low pass', esta pasa na un altura abou riba e pista pa despues bira bin pa aterisá. Mi a 'coach' Ramed den e proseso aki i el a tene e avion hopi bon durante e paseo aki.

John ku tabata huntu ku nos komo personal di mantenshon a tuma algu foto di e momentu aki siendo ku na tera tambe nan a filma i saka algun foto.

Lamentablemente ta ku despues di e yegada di e avion aki, DAE no a sobreviví i na luna di ògùstùs 2013 el a sera su porta. E avion ku nos a bula tabata PJ-DAA.



*Elroy Harms, hefe di pilotonan di DAE, huntu ku ami ku Ramed.*



*Thurry Russel, direktor di operashon huntu ku Elroy Harms, Aldrich Hermelijn i Ramed den kombersashon na nos yegada.*



*Di robes pa drechi Ramed, John i ami mes despues ku nos a aterisá.*

## Bonaire Marmer N.V.

ta buska

### metaalbewerker

especialista en metalurgica. Armado de estructuras

tipo galpon con anclajes de acero

-mester tin 2 aña di eksperiensia

-educacion metalurgica escuela tecnica.

Pa mas inf. yama **785-7491**

## Fresh Market Station B.V.

is op zoek naar

### hulpkok

-minstens 3 jaar ervaring als hulpkok

-kennis van het koken van mediterrane eten

-engels en spaans taalsprekend is een pre.

Voor meer inf. bellen naar **780-4507**

## Aluglass Hardware & Construction

ta buska

**4 productie medewerker aluminium kozijn**

- mester tin minimo 2 aña di eksperiensia.

Por yama **Rixie Cohen +297 561 6831**



*E milager ku a hiba Dr. Jose Gregorio Hernandez na beatifikashon*

# A kombertí tragedia di Yaxury Solórzano Ortega den milager

KRALENDIJK -- Manera BONERIANO a informá, djabièr-  
nè 30 di aprel, ta beatifiká Dr. José  
Gregorio Hernandez. No ta nifiká  
ainda ku e ta santu. E ta bira un  
beata, manera nan ta bisa. Pa e haña  
e título di santu mester sigui ainda  
e proseso pa yega na kanonisashon.  
Lástima ku e persona ku a boga  
asina tantu na Boneiru pa beatifi-  
kashon di Dr. Jose Gregorio Her-  
nandez desde dékada sesenta, esta  
Jose Cornelio (Nene) Provence, no  
t'ei mas pa eksperensia e logro aki.

E motibu ku a tarda asina pa be-  
atifiká Dr. José Gregorio Hernan-  
dez tabata pasobra tabatin nesesi-  
dat di un evidensia mas di milager.  
I esaki a bini pa medio di e kaso di  
Yaxury Solórzano Ortega.

"Yaxury Solórzano Ortega: El  
milagro atribuido a José Gregorio  
Hernández", un korant venezolano  
a publiká na momentu ku a bira ko-  
nosí ku e beatifikashon a yega final.

Mas ku un año outoridatnan

eklesiástiko a studia e milager  
atribuí na interseshon di Dr. Jose  
Gregorio Hernandez den rekupe-  
rashon di Yaxury Solórzano Ortega  
di 13 año, kende ta biba na Manga  
Coveras, munisipio di Guayabal,  
estado Guárico.

## Disparo

Dia 10 di mart 2017 Yaxury,  
kende e tempu ei tabatin 10 año,  
a risibí un disparo di bala den su  
kabes banda drechi. Esaki a sosodé  
na momentu ku delinkuentenan  
kier a roba su tata. For di un dis-  
tansia e mama a skucha tiru i a  
kore bai n'e sitio i a hañ'é ku e es-  
ena lamentabel. Ku gritu el a pidi  
su otro yu muhé pa hiba Yaxury na  
Guayabal, estado Guárico, i esaki  
na su turno, a pidi un ambulans pa  
hib'é hospital di San Fernando, ku  
ta keda na Apure.

Despues di un año, e mama a  
komentá n'e dòkter ku a trata su  
yu, esta e neuro-siruhano Alexan-



*Yaxury Solórzano Ortega.*



der Krinitzky, ku ora nan tabata  
operando e yu, el a pidi dr. Jose  
Gregorio Hernandez ku hopi fe pa  
intersedé dilanti di Dios pa salú di  
su yu.

E ta sigurá ku di un manera in-  
mediato el a sinti presensia di Ve-  
nerabel. E ta sigui konta ku el a  
sinti un man riba su skouder i un  
bos a bis'é: "Keda trankil, tur kos  
ta bai sali bon!"

Apesar di tur difikultat, a logra  
hiba Yaxury na siudat di San Fer-  
nando de Apure, kaminda e dòk-  
ternan di emergensia pediátriko  
i di kuido intensivo di Hospital  
Dr. Pablo Acosta Ortiz (HPAO) a  
atend'é.

Despues a traslad'é pa un sentro  
privá di salú, kaminda dr. Alexan-  
der Krinitzky i su ekipo a oper'é.  
Despues a manda Yaxury bèk kui-  
do intensivo di Hpao p'e por reku-  
perá kompletamente.

## E insidente

E tata di Yaxury a trata di hui dor  
di bira direkshon di su skuter, pero  
e delinkuentenan a tira i Yaxury a  
risibí e bala. Nan a operá Yaxury  
un dia despues di e insidente. "Nos  
a risibié den sala di operashon, e ta-  
bata tur na tubu i fo'i tinu.

Nos a praktiká sirugia di kontròl  
di daño i bai bèk HPAO", e dòkter  
a sigui relatá.

"A kuminsá haña evidensia di  
e milager, despues ku mama i yu  
a presentá na mi konsultorio al-  
gun dia despues di operashon. Ya-  
xury tabata kana i sonreí, sin kom-  
plikashon", dr. Krinitzky a relatá.  
Den un klínika privá a hasi un

operashon hopi delikado ku Ya-  
xury, ku segun ekspertonan den  
área médiko, tabata imposibel pa  
salba su bida, pasobra e bala ku el  
a risibí a pon'é pèrdè masa encefá-  
liko i vários wesu.

Apesar ku e dòkternan ku a trata  
Yaxury, a dun'é poko probabilidad  
pa biba, e rekuperashon di e hóben  
tabata eksitoso i despues di algun  
dia di operashon, el a rekuperá sa-  
tisfaktoriamente sin komplikashon  
médiko.

E pronóstiko di e dòkternan pa  
Yaxury no tabata faborabel, ya ku  
e lo a keda ku problema pa move i  
bira siegu.

## Milager

Sinembargo, despues di 20 dia,  
el a sali di hospital kanando i sin  
ningun daño korporal ku ta keda  
komo konsekuensia di e tiru ku el  
a risibí.

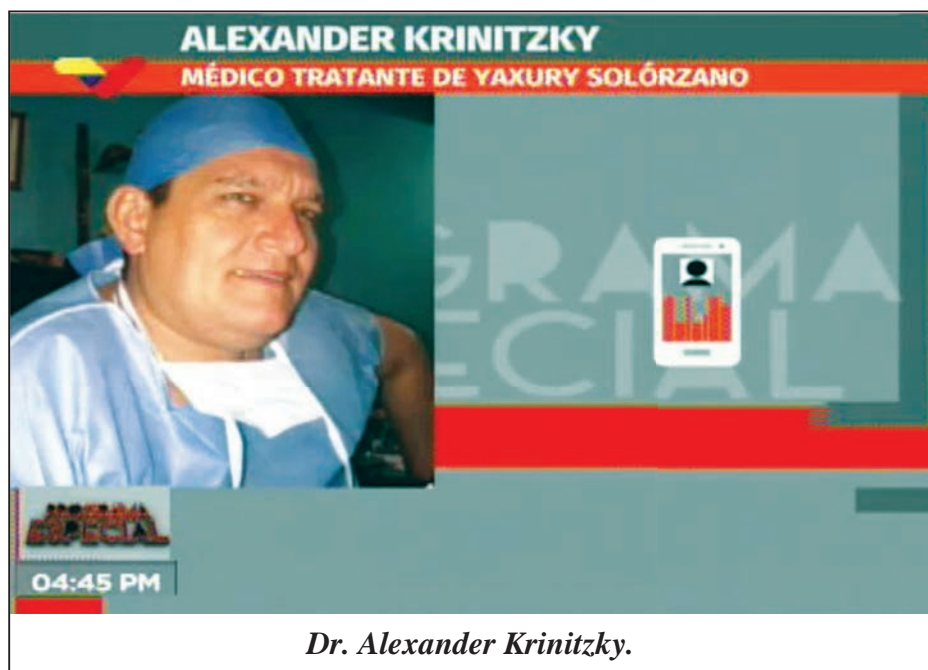
E no tabatin daño neurológiko,  
e ta papia i ta reakshoná ku fluides.

Tur spesialisista ku a atendé Ya-  
xury ta na bida.

A entrevistá kada un pa rekon-  
strukshon di e echonan i a rekohe  
nan testimonio i prueba balioso pa  
demostrá ku ta un mi-lager a tuma  
luga.

E shete dòkternan di Vatikano  
a ratifiká esaki i a komprobá e mi-  
lager ku a hiba dr. Jose Gregorio  
Hernandez na kaminda pa beatifi-  
kashon.

E famia di Yaxury ta sigur ku  
e fe di nan den dr. Jose Gregorio  
Hernandez a logra konvertí un tra-  
gedia den un milager.



*Dr. Alexander Krinitzky.*



*Hospital Dr. Pablo Acosta Ortiz (HPAO).*



*Nan no ta kuadra ku spesifikashon ofisial*

# Bandera ku no ta kuadra riba merkado

KRALENDIJK -- Tin bandera di Boneiru ku no ta kuadra ku midí i spesifikashonnan tékniko ofisial riba merkado.

Ku otro palabra, tin komersiante ku ta hasi negoshi ku bandera boneiriano, sin importá ku e kopianan ku nan ta bende

ta kuadra ku deskripshon i midínan korekto.

Pa basta tempu kaba e banderanan aki ta bula rònt Boneiru, sin ku e instan-



sianan ofisial ta tuma medida. Un di e defisiensianan ku por mira fásilmente ta ku e sírkulo riba e bandera su liñanan ta hopi mas finí ku e diseño original.

Na e terminal di Curoil na Hato por ehèmpel por mira un dje banderanan fal-

su, si por yama nan asina, ta bula pa basta tempu. No por culpa Curoil, komo ku kisas nan no sa mes ku nan bandera no ta kuadra.

Ta opvio ku mester tuma medida. Ta parse na promé bista ku esaki ta tarea di Toezicht en Handhaving.

## Situashon lagá atras pa WEB



Un siudadano a mostra riba un situashon fastioso i asta peligroso ku WEB a lagá atras pa algun siman kaba. Di mes WEB mes ta rekonosé e situashon aki. E por ta peligroso, komo ku hende por kai den e kobá ku a laga atras.



**BròKèS 93.5<sup>FM</sup>**  
*Skuch'è*  
**Djaluna pa Djabièrnè - 9or am**  
 Informashon, komunikado etc. na;  
[93.5boneiru@gmail.com](mailto:93.5boneiru@gmail.com)  
[glennthomas201@hotmail.com](mailto:glennthomas201@hotmail.com)  
**Radio BròKèS 93.5 Boneiru**  
<http://broke935fm.radio12345.com>

**Glenn Thomas**

**Boletin BròKèS**

## TENE KUENTA

Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19 ?

Keda bo kas i yama 0800-0800.  
 Mantené e instrukshonnan di higiena.  
 Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia.

*Kuida bo mes i esnan rondó di bo.*

**èxtra**  
 ...number 1  
**DI NOS E TA**



# Adelfa a yega 85 aña

*Adelfa (Dè) Sint Jago ayera a kumpli 85 aña di edat. Hopi hende a bai Pasadia Cocari na Rincon pa felisitá Dè. Hopi amigu, famia i besina a akudí den forma di 'kore pasa' pa felisitá Dè. Tabata un mainta ameno i agradabel, durante kua tambe Dè a kanta i konta di kosnan den kua el a pasa. E fotonan ta duna un bista di e selebrashon.*



## OUR COMPANY:

Cargill is an International producer and marketer of food, agricultural, financial and industrial products and services. Founded in 1865, our privately held company employs 131,000 people in 66 countries. We help customers success through collaboration and innovation and are committed to sharing our global knowledge and experience to help meet economic, environmental and social challenges. For more information, visit [www.cargill.com](http://www.cargill.com)

For our Bonaire facility, Cargill Salt Bonaire B.V., we are seeking:

## JOB TITLE:

## OFFICE MANAGER

## DESCRIPTION

The Office Manager will help establish and maintain our accounting policies and fiscal controls, helping prepare financial reports and safeguarding our organization's assets. We seek a professional with a thorough knowledge of accounting principles and practices. In this role, you will help build accurate standard financial statements that comply with established requirements and policies.

## KEY ACCOUNTABILITIES

- Apply accounting techniques and standard practices to classify and record financial transactions
- Help maintain and monitor the control of accounts and records in areas such as disbursements, expenses, tax payments, pension payments, insurance payments and income
- Perform traditional general accounting functions such as accounts receivable, accounts payable and general ledger
- Draft segments of statements and reports and begin to handle assignments involving data analysis
- Review and create standard accounting report packages
- Contribute input to new setup and changes in existing financial applications to optimize effectiveness
- Independently solve moderately complex issues with minimal supervision, while escalating more complex issues to appropriate staff
- Management of Sickness Leave and Payments
- Other duties as assigned.

## MINIMUM QUALIFICATIONS

- Bachelor's degree in a related field or equivalent experience
- Minimum of two years of related work experience
- Must be fluent in Dutch, Papiamentu, and English. Spanish is desirable
- Familiarity with Microsoft Office and QuickBooks
- Strong attention to detail and follow-up
- Ability to prioritize work to meet deadlines
- Experience participating in moderately complex accounting activities remove across a country or multisite.

## WE OFFER

- Salary according to skills, experience, education, character, talent
- Good secondary benefits including pension plans, dental care.

## TO APPLY

Send your application letter written in English together with your C.V. to: [Adriana\\_Alvarez@cargill.com](mailto:Adriana_Alvarez@cargill.com)

**Application closing date: May 15<sup>th</sup>, 2021**

Cargill Salt Bonaire  
117 EEG Boulevard, Bonaire. Caribbean Netherlands.  
Tel. 599-717 8341 Fax: 599-717 8343





# Ines Martis-Thodé a selebrá su año



Ayera Ines Martis-Thodé a selebrá e bunita edat di 86 año den kompania di algun di su yunan, nieta- i subrina i su ayudante. Aki nan ta despues di un dushi desayuno den un ambiente chikí di famia. Tambe por mira riba foto su yu polis sin doló a pasa dun'é pabien.



*Shon Lina Beukenboom-Rijna*

# Un bida ku a brota di aktividat

**Shon Lina Beukenboom-Rijna su bida tabata kargá ku hopi aktividat. E tabata un persona sosialmente hopi konmoví ku e pueblo boneriano. E esposo defuntu di Shon Lina, Charles Beukenboom, tabata polítiko i a okupá funshonnan di miembro di Konseho i gezaghebber interino. Dos di su desendientenan, su yu Robby Beukenboom i nietu Clark Abraham, tambe a bira polítiko.**

Angelina Emiliana Rijna, kariñosamente yamá Shon Lina, a nase komo yu di Wachi i Mona Rijna-Booi. Shon Lina a lanta tambe den Playa, ku el a deskribí den e programa Herensia komo un lugá dushi pa biba. "Playa tabata trankil. Na nos kas nos no tabata konosé yabi di e porta dilanti. Nada di ladronisia. Tur hende tabata biba ku otro i tabata konfia otro. Hendenan tabata manda kuminda pa otro ku no tabatin masha moda òf pa besina. Tabata un bon kustumber di ántes. Nos mes mester a hiba kuminda tur dia pa nos wela Ma Didi na Playa Pariba. Ma Didi tabatin un tienda chikitu. E tabata bende tambe awa di renbak ku hendenan di Playa Pariba. Mi a lanta na Playa Pariba hopi mas tantu ku mi otro rumannan."

## Ma Didi

Ma Didi su nòmber mes tabata Federika Elizababeth Beukenboom. Na momentu ku el a kasa el a bira Booi. Su esposo tabata Maximiliaan Pantaleon Booi. Interesante ta ku despues Shon Lina a kasa ku un Beukenboom, esta Charles Beukenboom.

Shon Lina a konta den Herensia: "Mi welo Max, manera nan tabata yam'é, tabata kapitan di barku. El a muri tambe na Barbados durante un di su hopi biashenan pa e isla ei. El a sak den otro na ofisina di Duana na momentu ku e tabata reglando su papelnan. Nan a der'é aya mes. Mi a yega di bishitá su kèlder i e tempu ei e tabata bon mantené. El a muri bai laga su yunan hopi yòn. Tuda mi tanta por ehèmpel, ku tambe a kasa ku un Beukenboom (Chali), tabata beibi."

Hopi rekuerdo Shon Lina tabatin di su wela Ma Didi na Playa Pariba. Ma Didi tabata siegu, pero esaki no tabata strob'é di manehá su tienda i negoshi di awa. Komo ku Max a muri bai lag'é ku su yunan komo mucha ainda Ma Didi mester a lucha pa lanta nan. "Mi

ta kòrda kon Ma Didi tabata pidi mi pa tira bista riba Fòrti p'e riba e banderanan (seña) ku nan tabata hisa pa avisá ku barku di pakèt tabata biniendo. Pasobra e ora ei pòstweselnan tabata yega Boneiru i hendenan tabatin sèn pa paga awa i otro profishon ku nan tabata tuma na su tienda riba krédito. Hendenan tabata paga bon. No tabatin kestion di keda debe."

## Kita skol

Kontrario na hopi hóben di Playa den e tempu ei, Shon Lina no a haña oportunidat pa sigui studia mas aleu na Kòrsou. Especialmente mucha muhénan di Playa hopi bes tabata haña oportunidat pa bai St. Martinusgesticht na Kòrsou. Shon Lina no a haña e oportunidat aki, pasobra nunca el haña oportunidat pa kaba skol básiko.

Shon Lina Beukenboom-Rijna: "Na mei 1945, ora ku guera a kuminsá, mester a usa e lokalnan di tantu skol di frater komo skol di sùr pa pone e alemanan ku a detené na Kòrsou i Aruba. Pa e klasnan mas haltu na skol di sùr e periodo ku skolnan mester a keda será pa akomodá e alemanan a dura èkstra largu. Esaki a pone ku nos grupo no por a kaba zesde i

# Inlubidabel ©

## Bòi Antoin

zevende klas. Pareu di vijfde klas mi a yega."

## Empresario

No opstante ku e no a logra leu den enseñansa Shon Lina a bira un empresario i ku te asta, den segundo mitar di añanan sesenta, a kuminsá manehá su propio hotèl, Hotel Rochaline. Esaki ta despues ku el a kasa ku Charles Beukenboom, maestro di skol i konosido polítiko.

Shon Lina a konta den Herensia: "Nos famia tabatin negoshi, agensia di entre otro outonan marka Chevrolet. Tambe nos tabatin agensia di buskuch'i soda marka El Sol i buskuchi dushi Mary. Nos tabata representá mas produkto. Tempu ku m'a lanta ya mi tata, Wachi, tabatin negoshi kaba. Mi ta bisa mi tata, pero mas tantu ta mi mama Mona tabata dirigí e negoshi. E tabatin mas kurashi pa tuma riesgo den negoshi. Ademas mi tata tabata sufri di epilepsia. Nan a konta ku

ta un gezaghebber, mi no sa kon, a sòru pa mi tata a haña finansamentu pa kumpra traha e edisionan den Kaya Grandi.

E tata di Shon Lina, Eduard Coletto Rijna, a kasa dia 18 di ougùstùs 1926 ku Ramona Joanna Booi, ohochi di Ramon Booi, tata di e konosido polítiko Ramon-sito Booi. E tata di Wachi tabata Felix Rijna i su mama Olivia Tecla Antonette Newton.

## Rochaline

E kompania di Rijna tabata eksportá tambe sentebibu. Despues el a krese i tabatin tienda, penshon i asta un restaurant manehá pa Jossy Boekhoudt, kasá di Olga Rijna, ruman di Shon Lina. Den segundo mitar di dèkada sesenta Charles i Shon Lina a habri Hotel Rochaline den e kompleho di famia Rijna. Tabata e promé hotèl dje grandura ei di hendenan lokal.

Shon Lina: "Ami tabata atendé ku Hotel Rochaline. Charles no





tabata hende di negoshi. E hotèl a kana bon te ora ku despues nos a hür e lugá aki ku otro hende. Mi a konosé Charles mi kasá na nos kas, kaminda e tabata bin kome mèrdia den pouze di skol. Mi tabata masha inosente. Papi, pues mi tata, tabata hopi strèn. Tabatin hopi regla. Mayornan di Charles tabata Cornelia i Shon Pechi Beukenboom. Kon ku bai bini nos a kasa i mesora a bai pasa luna di miel na Caracas."

Charles tabata hopi aktivo den polítika. E tabata gusta polítika un mundu i Shon Lina tabata pará 100% su tras. Un bia te asta Shon Lina, manera e mes a kontá, a kue un polítiko di Demokrat ku sla pa loke el a bisa riba podio kontra dje.

"Charles a kuminsá den polítika huntu ku Colá Debrot. Despues e tabata ku Thomas (Momon)

Marchena. Hopi aña el a militá den filanan di PPBU. Polítika tabata sushi. Nan tabata ataká otro personalmente. Te asta nan a purba kita Charles for di trabou. Gezaghebber Xavier Krugers tambe tabata mete hopi polítika. Teribel! Tabata kita hende for di trabou manera ta kos masha normal."

### ORFEBO

Mas aleu por menshoná ku Shon Lina a para na kuna di lantamentu di e promé klup di dama na Boneiru: ORFEBO - Organisashon Femenino Boneriano. ORFEBO a funda Krèsh Bon Kuido, ku awe ta un krèsh riba su mes. Idea pa e krèsh a bini di Teresita Toré-Strickx di OFREBO. Promé ku nan a logra haña pèrmit di gobièrnu nan mester a demonstrá, pa medio di un enkuesta



popular, ku tabatin nesesidat pa un krèsh.

Pa basta aña Shon Lina Beukenboom tabata interná na Kas di Kuido di Mariadal, na unda el

a fayesé.

### Reakshon

Den un reakshon riba facebook, en konekshon ku morto di su mama, Robby Beukenboom a skirbi: "Mam a sosegá awe mardugá pa 12.25, despues di 88 aña na bida. Un señor di un señora, komersiante, aktivo den trabou boluntario i un bon polítiko ku a siña nos para riba nos pia, pa no tin miedu di hasi ningun sorto di trabou, pa ta humilde i duna atenshon na tur hende i pa semper sali na vanguardia di esnan ménos privilegiá den nos komunidad.

Esaki ta su legasia. Mam, sosegá na pas. "Di otro banda Clark Abraham a bisa riba facebook: "To have such a great Grandmother who has taught me so much on values in life! Hard work, Dedication, Courage, Valor, Unconditional Love and foremost FAMILY! Shon Lina, Oma Nobo, Oma, danki pa ta parti di nos bida i tur kos ku bo a siña i nifiká pa nos! Bo ta bibu bibu den bo yu-, nietu- i bísanietunan i nos ta spera di por hasi bo orguyoso di nos! Nos stimabo sin límite!"

Shon Lina ta sin duda inlubidabel!



## ARUBA

## Wendrick Cicilia riba lista di AVP

ORANJESTAD -- Capacidad profesional, educacion moral y politico na cas y den organisacion boluntario, energia y motivacion sano y humildad pa sirbi ta loke partido AVP a presenta cu e candidato hoben Wendrick Cicilia diadoming atardi na Cas di Partido y riba medionan social. Den un discurso cu ta demonstra profundidad di pensamiento, caracter, moral y dedicacion, Wendrick Cicilia a presenta su mes na comunidad.

*Ta unda e hobennan aki a siña y crece pa bira*



*e ciudadanonan capacita y cu un gana di sirbi nan pais asina?*

“Fuerte, cla, decidido y decente”, “nos kier mas di hobennan asina” y “AVP tin un fuente amplio di profesionalnan cla pa sirbi nos pais. Esaki ta loke Bo ta yama organisacion di base”. Asina algun hende a expresa nan mes riba medionan social. Cu un palabra: impresionante!

*Ken ta Wendrick Cicilia?*

Wendrick Cicilia ta un hoben, un di dos ruman morochu, cu ta bin di un

famia grandi y un tradicion di hopi generacion den Partido di Pueblo Arubano AVP. Wendrick mes a conta cu e tabatin problema pa caba scol basico, pero awe ta un hurista profesional gradua di Universidad di Aruba. E tin 25 aña.

Banda di cu el a lanta den un famia cu tabata envolvi den activismo politico pa hopi aña, Wendrick mes a bira miembro di Plataforma Hobennan Profesional (PHP), un organisacion di hobennan den partido AVP. Hunto cu su coleganan di el a lanta Tienda di Ley Aruba, cu ya pa algun aña ta duna sosten legal na ciudadanonan di menos recurso cu no por paga un abogado.

Banda di su estudio na universidad, den e trabou di Tienda di Ley, e y su coleganan di PHP a haya hopi experiencia den asuntonan legal diario di ciudadanonan na Aruba. Hobennan a lanta para awe Wendrick Cicilia otro hoben profesional riba lista di AVP AWOR TA TEMPO PA HOBENNAN. Sin descalfica niun hende, Wendrick a



haci bon cla cu hobennan profesional ta cla pa carga e responsabilidad cu nan generacion tin pa nan pais.

Wendrick: “Cada generacion nobo tin un responsabilidad pa cu su comunidad. Como hoben profesional cu conviccion y determinacion, mi ta convenci cu nos tempo ta awor!”

Pa ilustra su intencion den politica Wendrick a splica con e ta wak politica: “Politica ta mas cu un metodo pa eherce y conserva poder, mas cu admi-

nistracion di poder den un pais y sigur mucho mas cu un instrumento di critica, husga y condena. Den mi curason mi tin e conviccion cu politica tin un definicion mas profundo. Politica t’e lucha pa felicidad humano, e lucha pa crea of recupera prosperidad y felicidad pa cada ciudadano, y mas aun p’esnan mas vulnerabel den nos comunidad. E t’e lucha continuo pa crea un mehor sociedad. Pa crea e condicionnan necesario pa cada ciudadano por florece y hiba un bida digno.”

*Parlamentario Edgard Vrolijk di MEP:*

## “AVP tin Aruba su cara na berguensa”

ORANJESTAD-- Un biaha mas siman ta habri y Aruba su cara ta na berguensa ora ta haci dos detencion banda di 3 tresnan di siman pasa den e caso Avestruz unda ex Minister Benny Sevinger y actual parlamentario pa fraccion di AVP ta e sospechoso principal den e caso di corrupcion aki y unda a duna e bon amigonan di ex Minister President di Aruba sr Mike Eman terenonan pa haci nan miyonario. Aruba di berdad a yega ora di libra nan mes di AVP paso mi no por kere cu tin hende den e pais aki y cu ta stima nan pais ta desea

pa nan pais ser destrui door di Mike Eman pa motibo di corrupcion.

*AVP su liderasgo ta carece di integridad*

Na momento cu lider di AVP sr Mike Eman tin denuncia riba dje pa motibo di a tuma placa di sr Roberto Rincon (\$50.000), kico por spera di e otro? E liderasgo di Mike Eman tabata esun di mas malo den historia di Aruba unda corrupcion y ladronia di patrimonio di pueblo a bira norma. Bao liderasgo di sr Mike Eman nos a conoce caso IBIS unda ex Minister

Paul Croes ta ser condena. A conoce caso Avestruz unda awe un parlamentario pa fraccion di AVP sr. Benny Sevinger ta sospechoso principal y ainda falta caso Flamingo cu ta un verlengstuk di caso Avestruz y tambe falta ainda caso Pauwis cu ta di Sr Mike Eman mes. Pues un partido cu no conoce integridad y ta ser califica como e Universidad di Corupcion.

*Candidatonan nobo ta acepta e norma di corrupcion den AVP?*

Ora bo a kere cu lo tin un candidato nobo of otro

candidato cu ya ta riba e lista cu lo durf di bin dilanti y distancia nan mes di e practica di partido AVP y specialmente bo a spera di coleganan den Parlamento di fraccion di AVP lo a exige retiro di Benny Sevinger, lamentablemente tur a opta pa keda keto y bati man, tambe durante Benny Sevinger su rueda di prensa. E ta un berguensa pa hobennan cu ta drenta politica aceptando e norma di corrupcion ta crea un mancha scur riba futuro di pais Aruba y sigur e ta un mancha scur riba e fundacion di formacion politico

di AVP cu ta produciendo bon alumnonan cu ta para pa e norma di corrupcion y como ehempel awo ta e profesor mes di e Universidad di Corupcion a dicidi di bira candidato. E ta un berguensa pa pueblo di Aruba cu tur siman AVP y Mike Eman ta pone Aruba su cara na berguensa. E eleccion aki pueblo tin e opcion di sigui sostene maldad y corrupcion of pueblo ta scoge un gobernacion cu ta para pa integridad y e ora unico alternativa ta vota MEP pa nos caba cu e mal practica aki cu a haci hopi daño na Aruba.



Parlamentario Edgard Vrolijk:

# Fraccion di MEP cu bishita di trabao na IMSAN

ORANJESTAD -- Recientemente Fraccion di MEP a haci un bishita di trabao na IMSAN. Un hoyo di proyecto pa Aruba y San Nicolas unda cu IMSAN a ser converti den un hospital na unda e pueblo di Aruba ta topa ekiponan cu tecnologianan hopi moderno manera ta e caso di radioterapia. IMSAN awo ta cla pa sigui cu nan plannan, pero sigur tabata un placer p'ami persona di por a experiencia e oportunidad cu ta ser brinda na nos mesun yiunan di tera pa por percura pa ehecucion di tur servicio y proyecto na IMSAN y cu ta yena mi cu hopi orguyo.

## Plan pa futuro

Algo hopi importante ta e vision di IMSAN pa sigui expande unda cu awo ta haciendo nan maximo esfuerso pa yega na un PET-scan unda cu esaki lo percura pa sigui eleva e calidad mas ainda y alaves ta crea e oportunidad di haci posibel cu por expande cuido tambe no solamente pa nos islanan ruman pero tambe pa otro islanan den nos region. Y sigur e plan aki ta conta cu sosten di Parlamento y tambe di Gobierno.

## Estudio

Un di e puntanan importante ta e necesidad pa mas

trahador local den ramo di enfermeria. Y den vision di IMSAN ta crea e posibilidad pa hunto cu gobierno por percura pa nos yiunan di tera por haya un nivel di estudio halto y cumpliendo cu e calidad exige y unda nos yiunan di tera por studia y traha den nan propio pais. Y den esaki lo mester percura pa crea diferente especialisacion den ramo di enfermeria cu tin necesidad p'asina den tur nivel nos tin yiunan di tera por traha den cuido na Aruba.

Pues den un proximo gobernacion e ta un prioridad pa por percura pa nos yiunan di tera haya e oportu-



tunidad real di un educacion di nivel halto y acreditado den nan propio pais y unda

nos mesun yiunan di tera ta sigui eleva e calidad di cuido cu nos pueblo merece.

20 di april ta recorda 30 aña di re-apertura di refineria Coastal!

## Awe Aruba ta para atrobe dilanti un posibel re-apertura di e refineria cu Quanten Consortium

ORANJESTAD-- Aera 20 di april nos ta recorda cu 30 aña pasa Gabinete Oduber a percura mediante Coastal Oil Corporation pa reapertura di e refineria na San Nicolas. E refineria aki cu durante mas cu 60 aña tabata forma parti importante den Aruba su desaroyo economico a dicidi pa motibonan economico di cera su portanan dia 31 di maart 1985, pues na vispera di entrada di nos Status Aparte. E gobierno di MEP di e tempo ey a haci tur intento pa bolbe habri e refineria, pero e periodo den gobierno a termina na final di 1985. Na December 1985 AVP a drenta gobierno y den e añanan cu a sigui ningun intento a wordo haci pa cu reapertura di e refineria. Echo ta cu dia 29 di januari 1988 Gabinete Eman a firma cu e compania Hulandes Schotte Sloopwerken B.V. y Westcoast pa desmantela e refineria completamente y bende e restonan como hero bieu den exterior. E noti-

cia a causa hopi dolor den pueblo, ya cu e decision aki a trece un fin na e speranza cu e refineria lo bolbe habri un dia.

## Salbacion di e refineria na 1989

Sinembargo danki Dios cu na januari 1989 a tuma lugar e eleccion di Staten di Aruba y cu MEP, PPA y ADN a logra forma un coalicion y cu decision a wordo tuma pa para di inmediato e desmantelacion di e refineria. Asina cu sr. Nelson Oduber a asumi responsabilidad como Prome Ministro na februari 1989, el a apunta un team di negociador pa asuntonan di refineria y petroleo. Dia 28 di maart 1989, apenas un luna y mey despues di a drenta gobierno, ex-Prome Ministro Nelson Oduber a ricibi representantenan di Coastal Oil den su despacho. Despues a sigui negociacionnan largo y complica y porfin dia 23 di juni 1989 ambos partido a firma un

'letter of intent'. E contrato a encera e.o. cu e refineria lo permanece minimalmente 20 aña na Aruba. Dia 19 di oktober 1989 Parlamento di Aruba a aproba e contrato cu Gabinete Oduber a firma cu Coastal Oil Corporation. Despues di trabaonan duro y intensivo e reapertura a bira realidad dia 20 di april 1991, esta riba un dia manera awe 30 aña pasa.

## Gabinete Eman a cera e refineria na 2012

Lamentablemente nos mester constata cu despues cu e refineria a opera durante 20 aña, e refineria a stop definitivamente cu su operacion y a cera su portanan dia 15 di November 2012. Y despues di 4 aña biahando rond mundo den busca pa un operador nobo di e refineria, Gabinete Eman a firma un contrato di mas cu 2000 pagina cu CITGO/PDVSA na juni 2016. Sinembargo durante e siguiente añanan no a mira un desaroyo significa-

tivo pa cu rehabilitacion di e blender ya cu CITGO no tabatin e fondonan necesario pa inverti den e blender.

## Un refineria moderno y mas limpi

Finalmente e gobierno nobo, Gabinete Wever Croes a yega na terminacion di e contrato fantasma cu CITGO na mei 2020. Y awe na 2021 Gobierno di Aruba ta den negociacionnan serio cu e compania Quanten Consortium Aruba LLC relaciona cu reapertura di e refineria. Intencion di Quanten Consortium ta pa cambia e refineria y haci'e

uno moderno y mas limpi.

Pues no ta un coincidencia cu awe nos ta para den e mesun situacion cu 30 aña pasa caminda e tempo ey tabata un gobierno di MEP a percura pa reapertura di e refineria cu Coastal y awe ta un gobierno di MEP atrobe, Gabinete Wever-Croes ta haciendo su maximo esfuerso pa un reapertura real cu Quanten Consortium. Echo ta cu MEP semper ta sigui cu e idealnan di su lider inmortal Betico Croes: "Si tin 1% di posibilidad pa reapertura di e refineria, mester explora e posibilidad aki profundamente".





# Minister Croes ta bishitá pashèntnan di Kòrsou den hospital Dr. Horacio Oduber na Aruba

WILLEMSTAD--- Djasabra último, Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte (ESKD) demisionario, Steven Croes, a

hasi bishita na hospital Dr. Horacio Oduber, relashoná ku e 9 pashèntnan afektá pa Covid-19 ku a keda interná den e hospital aki na Aruba.

Ounke no tabata trata di un bishita ofisial di Minister Croes na Aruba, el a traha tempu pa bishitá e pashèntnan aki. Durante e bishita

Minister Croes a logra di papia ku algun pashènt, kendenan a ekspresá nan apresio grandi pa e echo ku Minister Croes a pasa wak kon ta ku nan. Gerente médiko, ku tambe a apresia e bishita, a duna Minister Croes un rekorido kompleto den e hospital.

Minister Croes a sera konosí alabes ku e 'Raad van Bestuur' di e hospital, ku tambe tabata hopi kontentu ku e bishita. Minister Croes a gradisí gerente i tur personal pa tur loke nan ta hasiendo pa pashèntnan. Prinsipalmente mirando ku

hospital Dr. Horacio Oduber a para vários di nan kuido regular pa asina nan por a risibí e pashèntnan di Kòrsou.

Minister Steven Croes a hasi un bishita di kortesía tambe serka Promé Minister Evelyn Wever-Croes, kaminda el a gradisí gobièrnu i pueblo di Aruba pa a risibí i kuida pashèntnan afektá pa Covid-19. Minister Croes tambe a enfatisá na Promé Minister Wever-Croes ku Kòrsou semper lo ta dispuesto pa yuda hermana isla Aruba ora mester di ayudo.



## Polis no ta tumando telefòn di siudadano pa wak nan asuntunan privá

WILLEMSTAD--Den fin di siman polis a tuma nota ku algun persona via di medionan sosial, a indiká ku durante di kontròlnan den kuadro di medidanan di Covid-19, polis lo ta tuma

telefòn di siudadanonan i wak nan asuntunan privá. Manera p.e. ku nan ta den grupo di app ku ta mèldu unda polis ta teniendo kontròl. Inmediatamente polis a tuma kontakto ku un di

e personanan ku a duna di konosé ku el a bira víktima di e situashon aki, pero na su turno a desmentí komplementamente.

Kuerpo Polisial ta lamentá ku si di bèrdad tin

siudadanonan ku a pasa den e eksperensia aki, ta skohe pa pone e situashon aki riba medionan sosial ku kua sea ta e interes, en bes di kana e kamindanan legal i ofisial pa eventualmente investigá e kasonan aki.

Kuerpo mes, pro aktivamente a hasi su investigashon i a sali na klá ku ningun momentu tabatin asunto di tuma telefòn di siudadanonan pa wak nan asuntunan privá.

E intenshon maligno fabriká aki no ta hasi nada bon na e imágen di polis.

Ta bon si pa indiká, ku tin siudadano mes ku ta laga

polis wak tantu nan pólisa di seguro digital komo nan sita pa bakuná den nan telefòn. Ku tur probabilidad, esaki ta e konfushon òf informashon konsientemente robes ku ke krea den komunidad i pa kita e 'focus' for di e kontròlnan ku polis ta ehersé. E úniko propósito di Kuerpo Polisial pa ku e kontròlnan aki ta, pa yuda redusí infekshon i asina baha e kantidat di siudadanonan ku ta bira malu i fayeré debí na Covid-19. Di tur manera e kontròlnan aki lo kontinuá den dianan ku ta bini manera ya kaba tabata e kaso.

*Entrante e siman aki ta bai start ku Antigen tèst banda di PCR tèst*

## Sifranan di turista a baha drástikamente último simannan

WILLEMSTAD.- Kuminando e siman aki, gobièrnu ta bin ku maneho nobo pa drenta Kòrsou. Aparte di PCR tèst tambe lo bai eksigí un tèst di Antigen, ta loke ku epidemiólogo dr. Izzy Gerstenbluth a duna di konosé.

Dr. Gerstenbluth a splika ku e kantidat di hende ku ta yega for di Hulanda a baha drástikamente i esaki ta un sla duru pa sektor di turismo. Djáron siman pasá KLM a baha ku 41 hende i un dia despues, TUI a yega ku 34 hende for di Hulanda.. Hende no ta bayendo Kòrsou pa motibu di loke ku ta pasando último simannan.

E tendensia di kantidat di hende ku ta yega riba vuelonan di KLM òf TUI ta algu ku ta tumando lugá fo'i dia e kasonan a subi drástikamente i ku kantidat di morto pa dia.

Mas aleu e epidemiólogo a splika ku solamente e variante britániko a drenta Kòrsou i ta siudadanonan mes a plam'é. E loke ku ta hasiendo pa protehá poblashon mas tantu kontra entrada dje vírus ta e PCR tèst ku ainda ta na vigor. E PCR tèst ta kalkulá ku 70% pa 80% di e riesgo ta keda bahá.

Pero ku un variante nobo, ke subi e porsentahe

di protekshon. Entrante e siman aki ta introdusí un èkstra tèst. Esaki ta p'e di 3 dia ku e hende a yega Kòrsou. Lo bolbe tèst e hende ku drenta ku Antigen. E tèst di Antigen mester indiká si e persona ta infektá si òf nò. Por ehèmpel di a hasi PCR tèst riba e último dia ku a drenta Kòrsou, ta warda 3 dia, e tèst Antigeno mester ta klá.

Si e hende ta infektá, mester isol'é. Esaki ta un èkstra medida ku ta bini kuné, i e Antigen ta obligatorio i lo keda di "link" ku e PCR tèst, i tambe mester ta pagá promé ku drenta Kòrsou.

## Edifisio na kandela

WILLEMSTAD-- Djaluna alrededor di 11.45'or, sentral di polis a risibí informashon ku riba Sta. Rosaweg tin un negoshi na kandela. A dirigí unidat polisial na e sitio i tambe brantwer. Na nan yegada a topa un negoshi ku ta fura stul i tambe un vehíkulo komplementamente na

kandela. Brantwer a hasi su máksimo esfuerso pero no por a evitá ku e negoshi a kima kompleto. E hòmber doño di e negoshi ku ya tabata malu, a haña problema respiratorio i ambulans ku a transport'é pa departamentu di emergensia di C.M.C.

Kousa di e kandela ta den investigashon.



# Rekordando 45 año Extra

Dia 28 di yùni 1978 ta sali un artíkulo interesante riba página 5 (Boneiru) di Extra bou dje kabes "KOM HIER!!": Durante tratamentu di presupuesto di Boneiru pa año 1979 den Konseho Insular di Boneiru djabièrnè último, a diskutí riba un di kuater dòkter pa Boneiru.

Broertje Janga di POB, konosí pa su splikashonnan chistoso tin biaha, a trese dilanti ku ta bon pa gobièrnu, na momentu di buska e dòkter aki, pa mira e posibilidat pa buska un dòkter for di Colombia, enbes di un dòkter for di Hulanda, manera mayoria biaha esaki sa ta e kaso."

Janga a splika su pun-

to mas aleu: "Nos kultura i nos idioma ta hopi ligá ku esun di paisnan latino i Colombia den e kaso aki."

Bayendo mas den detaye riba e asunto di idioma, Broertje Janga a splika ku e ta na altura di un kaso kaminda un muhé ansiano a akudí serka un dòkter makamba.

Despues di spera su turno e señora di edat a kuminsá drenta den forma tímido e kamber di konsulta dje dòkter. E tabata morto spantá i a keda pará na porta dje kamber.

Janga: "E dòkter makamba masha kortes a bisa e señora: 'Kom hier!' Pa su sorpresa e dòkter a ripará ku e ansiana, no

opstante su edat haltu, a kore limpi bai.

Ora ku e señora di edat avansá aki a yega kas, mersora su esposo a puntré kon a bai na dòkter? Ku spantu riba su kara i ku bos temblá e ansiansa a kontestá su esposo ku a bai malu: 'Promé mes ku m'a drenta kamber di dòktru, el a bisa mi ku mi tin malu di nir."

\*\*\*

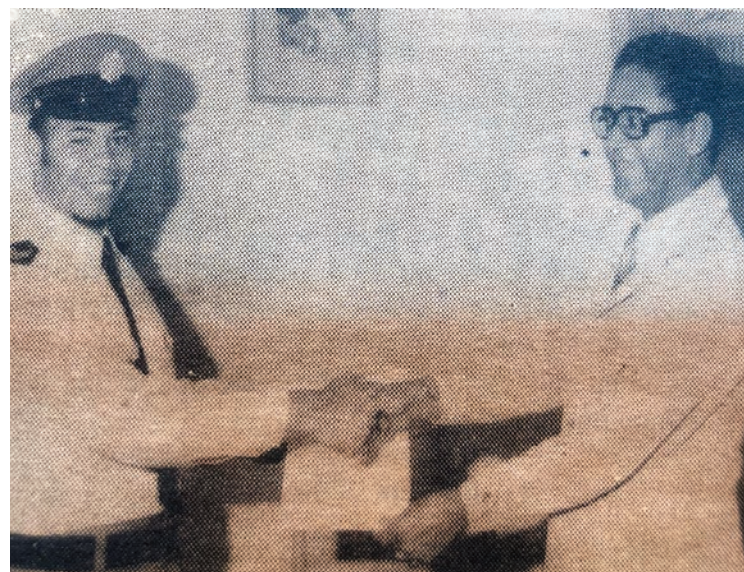
Extra di djarason 28 di yùni 1978: "Patruya di polis djabièrnè anochi a detené seis hóben ku durante un fiesta na Jeugdhuis Jong Bonaire, tabatin mariwana den nan poder. Ora ku polis a akudí na e

sitio, e personanan aki a laga kuater sigaria kai na suela, pero kualnan a ser hañá despues pa polis. Den poder di e personanan aki a enkontrá ku 13 sigaria di mariwana. A hiba tur e seis hóbenan aki warda. Sinku di nan a ser lagá den libertat, miéntras ku un di nan a keda enkarselá pa kontinuashon di e investigashon. Un di e personanan detené ta integrante di un agrupashon musikal di Kòrsou ku tabata tokando e dia ei na Boneiru. Tambe polisnan a detené djabièrnè dos

otro persona pa violashon di lei di opio."

\*\*\*

Aki bou foto di geza- ghebber Alfred Sint Jago i funshonario polisial Eithel Ammerlaan, kende a risibí su promoshon komo supinspektor di polis. Ammerlaan e tempu ei tabata 'brigadecommandant'. E promoshon a drenta na vigor dia 1 di novèmber 1977. E foto aki a sali den Extra di 28di yùni 1978. Pues el a risibí e dekreto den su man lunanan despues.



## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70

Flamingo TV kanal 23

Djarason 21 april 2021

|                   |                           |                                 |                                   |
|-------------------|---------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| 12.00 Herensia:   | Agustin Egidio Molina     | 17.00 AkíBoneiru spesial Covid: | Elvis Tjin Asjoe                  |
| 13.00 AkíBoneiru: | Auke van der Berg         | 18.00 Herensia:                 | Doloris, Juanita i George Jenkins |
| 14.00 Herensia:   | Carine Henriquez          | 19.00 BAPA:                     | Kueba di La Birgen                |
| 15.00 BAPA:       | Natali Abrahams - Cudgou  | 20.00 Dokumental:               | Rincon                            |
| 16.00 Herensia:   | Raymunda Virginia Pourier | 21.00 AkíBoneiru:               | Kanto Krioyo 2017                 |
|                   |                           | 23.00 Herensia:                 | Carmen Goeloe Parti 2             |

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.



## KOLOFÓN

Editor Bonaire Communication Services N.V.  
Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482  
E-mail:  
extrabon@gmail.com  
Wèpsait:  
www.extraboneiru.com

Direktor  
Shirley Martis  
785-3824  
796-3824

Hefe di redakshon  
Bòl Antoin  
786-6818

Redakshon  
Ludovico Nicolaas  
Davienuska Janga  
Velli Gijsbertha  
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba  
Awe Mainta

Layout  
Josella Martinez

Aviso  
avisobon@gmail.com

## Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djarason  
21 april 2021



Leve te parsialmente nublá i seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta basta fuerte, 5 Bft, de bes en kuando fuerte, 6 Bft.

Altura di ola: aproksimadamente 2.0-2.5 m (6-8 pia)

\* Altura di ola válido pa laman grandi

## MONCHI & TONCHI

Tonchi, nos amiga a bai den grandi. 80 no ta wega.

Awèl sí. E ta bayendo direkshon di Metusalem. Pabien Adelfa!







## In memoriam Pastor Luigi Verdecchia Culla

25 di yanüari 1943 (Italia) - 16 di april 2021+ (Venezuela)

tambe tabata forma parti di e gran famia akí.

For di aña 1980 Kòrsou, pero en partikular Buena Vista, ta bendishoná ku presensia di padernan di e kongregashon Salesiano, di kual nos Mgr. Luis Antonio Secco ta un di e promé padernan Salesiano ku a bin Kòrsou pa yuda i guia e pueblo di Dios.

Pastor Luigi ta yega Kòrsou na sèptèmber di aña 2000 i ta bira pastor di Parokia La Birgen Milagrosa, Buena Vista. Tur ku a konosé Pastor Luigi a eksperensia su manera kariñoso, dediká, alegre, tin ora chistoso i semper buskando di saka lo mehor di kada persona. Manera e tabata bisa, buska di ta ekselente den tur loke bo ta hasi pa Dios.

Ademas di su yamada komo saserdote, Pastor Luigi tabata sikólogo i eskritor. E donnan akí tabata reflehá den su trabou di tur dia. Pastor Luigi, Salesiano di kurason, tabatin hopi atenshon i kariño pa mucha- i hóbenan, spesialmente esnan den nesesidad. E tabata praktiká e pedagogia preventivo di San Huan Bosco atraves di entre otro lès di katisashi i konfirmashon.

Pastor Luigi a keda Kòrsou entre 2000-2008 i a inisia diferente obra. El a lanta kon-

**Parokia La Birgen Milagrosa ta anunsiá ku:**

**Pastor Luigi Verdecchia, pader Salesiano, a bai sosegá den brasa di Señor. †**

**Pastor Luigi tabata nos pároko i bon wardador di parokia di Buena Vista entre 2000 te 2008.**

**Nos lo rekordá pastor Luigi ku e mesun amor, kariño i manera alegre ku ela guia nos parokia i a biba e Evangelio. Ku lus enterno lusa p'e i pa e ta den paraiso serka Dios Tata.**

**Nos profundo kondolensia na nos padernan Salesiano:**

**Obispu Luis Antonio, p.Luciano, p.Felix i p.Fernando. 🙏❤️🙏**

Pastor Luigi Verdecchia Culla a nase 25 di yanüari 1943 den e siudat Padua, ku ta keda den nort di Italia.

E aña akí, pa ta eksakto riba 31 di yanüari, Pastor Luigi a selebrá 60 aña di bida re-

ligioso. 31 Di yanüari ta e fecha ku famia Salesiano ront mundu ta selebrá fiesta di nos patrono San Huan Bosco, Tata, Maestro i Amigu di mucha- i hóbenan. Komo Pader Salesiano, Pastor Luigi

seho parokial di Buena Vista, tabata bishitá skolnan den barío, yuda esnan mas nesesitá pa haña un yudansa pa sigui studia. Tambe e tabata organisá kursonan pa gruponan di parokia. E boletin Kontakto di Parokia Buena Vista ta otro inisiativa di Pastor Luigi. E tabata responsabel pa renobashon di misa La Birgen Milagrosa tantu paden komo pafó.

Pader Luigi, chikitu na estatura, firme den su pasonan, ku bos fuerte tabata prediká alkaso, tin ora poko fuerte ku un sabor humorístiko pa suavisá... asina yuda e fiel komprondé e mensahe di e Evangelio...

Pader Luigi komo Pastor i eskritor ta laga siñansa atras.

Mi ta terminá e memorial akí ku un pasashi for di un di su bukinan esta:

Si me amas no me quieras  
“Soy signo visible del Dios invisible... Si me amas, sé reflejo del amor de Dios. Tú me hablas de El con tu existencia... eres signo visible del Dios invisible...”

Awe Pastor Luigi no ta visibel mas pa nos, pero su trabou, kariño i legria lo keda visibel den nos mente i kurason. Pa via di nos fe den Dios Tata nos ta kombensí ku el a topa kara kara ku Dios Tata.

Ku su alma sosegá na pas.

Parokia La Birgen Milagrosa  
Buena Vista  
16 di april 2021

**Los Salesianos de Venezuela, compartimos con toda la Familia Salesiana y con los amigos de la Obra de Don Bosco, la triste noticia del fallecimiento del**



**P. LUIS VERDECCHIA, SDB**

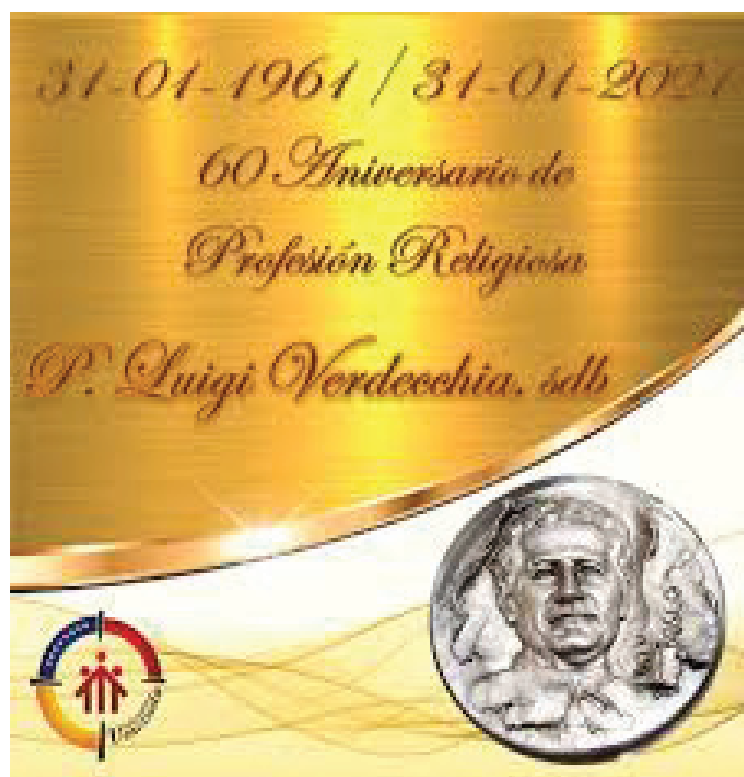
Nos unimos en la oración, como iglesia que peregrina al encuentro de Dios, por el descanso eterno de nuestro hermano Salesiano Sacerdote, en la esperanza de Cristo Resucitado.

P. Rafael Montenegro, sdb  
Inspector

“Jesús dijo : Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en mí, aunque esté muerto, vivirá. Y todo aquel que vive y cree en mí, no morirá” Jn 11,25



Caracas, 16 de abril 2021





# Kambio fecha elekshon direktiva nobo pa FeBiBo

KRALENDIJK--E direktiva di federashon di biar di nos isla ku ta Fe-BiBo bou di presidensia di sr. Aaron Martis, a kambia e fecha pa reunion pa eligí un direktiva nobo pa e federashon. E motibu ku a posponé e reunion di 24 di april pa 4 di mei 2021, ta debí na e situashon di covid-19 riba nos isla. E presidente di e federashon, sr. Aaron Martis, den un komunikado pa prensa e siman aki, ta trese esaki na publisidat.

Di akuerdo ku sr. Aaron Martis, mirando ku nos a keda un nivel di riesgo haltu ku ta nivel 5, loke ta nifiká tambe ku no ta pèrmití

pa aglomerashon di mas di 1 persona ku no ta di mesun kas, a posponé elekshon pa direktiva nobo di e federashon di biar ku ta FeBiBo.

A kambia e fecha di 24 di april pa djamars 4 di mei 2021, esei ta si e desishon di e "noodverordering" aktual ku ta te ku dia 29 di april 2021, keda suavisá. E sitio i orario pa ku e reunion pa elekshon di un direktiva nobo pa e federashon si ta keda mesun kos.

Nos ta spera ku pa e fecha menshoná, e reunion i elekshon di un direktiva nobo pa e federashon lo tuma lugá ku suficiente kandidato pa eligí un direktiva nobo. Ta konosí ku

e direktiva aktual a keda diferente temporada ya ku no tabatin kandidatonan pa yega na un direktiva nobo.

Aworakí e direktiva kompleto a duna di konosé ku awó si ta basta pa nan, tin ku bini un direktiva nobo ya ku ningun di e miembronan aktual no ta re-eligibel. Nos por a komprondé ku tin algun hóben biarista ku ke tuma over pa e federashon por sigui funshoná i tambe e deporte di biar di nos isla. Nos ta spera sinseramente ku huntu ku e hóbenan aki, mas hóben tambe ta dispuesto di traha den e federashon na bienestar i adelanto di e deporte di biar di nos isla.

*Atenshon pa yerba medisinal*

# Chen Winklaar den mas Herensia

KRALENDIJK -- Vicente (Chen) Winklaar ta atrobe e siman aki riba pantaya di NOS-TV den Herensia. A traha un seri di programa ku Chen. E siman aki ta atendé yerba medisinal. Chen ta kurandero. Anteriormente tabatin dos programa kaba.

E kurá rònt di kas di Chen ta manera un botika. Tin diferente yerba medisinal. E ta kana huntu ku presentadó di Herensia Bòl Antoin pa duna splikashon di e benefisio medisinal di e yerbanan (mata) aki, manera bruska, flaira, chimichimi, etc. E programa aki

ta pasando for di djamars anochi na NOS-TV, ku ripitishon awe mèrdia i tambe djadumingu benidero.

Mientrastantu djaweps mitar di dies di anochi ta ripití e Herensia ku Hilda Winklaar. A re-editá e programa aki, ku a pasa siman pasá pa promé biaha.



*Vicente Patrisio (Chen) Winklaar splikando presentadó di Herensia Bòl Antoin tokante yerba medisinal.*

## SEGURIDAT PRESIOSO

Skritura: Salmo 90

"SEÑOR, Bo tabata un refugio pa nos den tur generashon." v.1 (BS)

Kanando riba un kaminda largu, diripiente, gotanan di awa a kuminsá kai. Mi a pura pa buska un lugá di skonde. Danki Dios mi a yega un parada di bùs, nèt na momento ku awa a kuminsá kai mas duru. Mi a rekòrdá Salmo 90 skirbí pa Moisés, un persona ku a konosé e plasernan di e palasio di Faraón, pero tambe e hostilidat di e desierto. Maske el a pasa hopi tempu su so, e ta afirmá ku Dios "tabata un refugio pa nos". Dios tabata su protektor semper, pero no solamente p'e so, pero e ta rekonsé e amor i kuido di Dios riba henter Israel. Señor Su protekshon tabata i ta kontinuá ta ku nan a traves di e generashonnan. Mi ta puntra mi mes si Moisés, kende tambe a skirbi e promé bukinan di Beibel, tabatin den su mente "e siudatnan di refugio" ku Dios a asigná pa esnan ku tabatin nesesidat di asilo. Tin momento e tormentanan ta bini di diferente direkshon i forma; konfliktonan familiar, eonómiko, dudanan, desepshon, desilushon. Nos ke stòp nan pero nos no por. Pa kualke situashon, nos por haña un refugio dushi den Dios i Su palabra. Den Salmo 46, E palabra di Dios ta bisa ku E ta nos yudansa, E ta semper presente pa ousiliá nos. Awe E ta hasiendo esei ketu bai. Pa medio di Su Palabra ku ta sana, nos ta haña hèrmèntnan nesesario pa kana ku sabiduria. Den Kristo, nos tambe por tin e mesun eksperensia ku e salmista. Su disípelnan a risibí pas na momento ku nan a mira E kalma e tempestat. Si abo no konosé Hesus ainda, mi ta invitá bo pa lesa e Evangelionan i aserká Esun ku ke salba bo i protehá bo.

Alicia Ituarte, Uruguay

Hesus ta i semper lo ta nos refugio!

**Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.**

## Mensaje del 25 de Marzo, 2021 Fundación Centro Medjugorje

Queridos hijos, También hoy estoy con vosotros para deciros: hijos míos, quien reza no le tiene miedo al futuro y no pierde la esperanza. Vosotros habéis sido elegidos para llevar alegría y paz, porque sois míos. He venido aquí con el nombre de Reina de la Paz, porque el diablo quiere la aflicción y la guerra; quiere llenar vuestro corazón con el miedo al futuro; y el futuro es de Dios. Por eso, sed humildes y orad, y dejad todo en manos del Altísimo que os ha creado. ¡Gracias, queridos hijos, por haber respondido a mi llamada! 03/25

## Un dia manera awe: 21 april 2021

-Jamaica: Emperador di Ethiopia Haile Selassie na 1966 ta bishita Kingston, Jamaica.

- Serie: E serie di akshon " Walker , Texas Ranger" , ku aktuashon di Chuck Norris, ta bai den premier na CBS.

- Bishita: Presidente merikano Barack Obama na 2016 a hasi un bishita di 4 dia na Reino Uni.

- Covid: Na 2020 Mexico ta drenta di tres ola di kontagio di Covid. Esaki debí na e rapides ku e vírus ta plama ku un kantidat di 8,772 infekshon i 712 morto.



Vaccination  
number COVID-19



Number of people that  
have been vaccinated  
at least once:

11119 + 194

Number of people  
that have been  
fully vaccinated:

4045 + 357

Total number of  
people registered  
for vaccination:

11514 + 106

Until: 19-04-2021

Amount of first or second vaccine  
shots compared to the previous day



#BANBAKUNÁ  
Register now!

www.bonairecrisis.com  
0800 0900 (toll free)

Bòl Antoin  
Fundashon Historiko Kultural Boneriano

“  
**Mi a bakuná**  
asina mi por bishitá  
hende grandi atrobe pa  
registrá historia di Boneiru  
”

Mas informashon:  
Gobièrnu di Boneiru  
www.bonairecrisis.com

Lika di informashon virus di corona:  
0800 0800  
(gratis)

Siña di bo historia, kultura i  
naturalesa

**Bonaire.tv**  
Historia | Kultura | Naturalesa

Kanal 70- TELBO / Kanal 23 Flamingo TV

hp OFFICIAL STORE

**HOT PRICE**

15.6" HP LAPTOP \$499

HP ALL-IN-ONE DESKTOP \$639

14" LENOVO LAPTOP \$875

HP A3 / A4 PRINTER \$279

STEREO HEADSET \$20.95

HAPPY Easter

City Shop

Smart shopping ▶ Better living

Kaya International #36  
+599 717.36.66  
www.cityshopbonaire.com  
info@cityshopbonaire.com  
City Shop Bonaire  
+599 700.64.42